翠（みどり）の星に迫る危機。
少年・レドは
決断する——。

9784041210680

1920979005600

ISBN978-4-04-121068-0
C0979 ¥560E

定価：本体560円（税別）
発行：株式会社KADOKAWA
KADOKAWA

船団長・フェアロックの急逝により、船団を託されたリジット。だが、一部の船主たちの中には反感を持つものが現れる。一方、チェインバーの分析により、人類銀河同盟への帰還を不可能と考えたレド。“クジライカ”の秘密を探るため、ガルガンティアを離れ、ピニオンと共にクジライカの巣へ向かう決意をする。だが、そこで明かされたのは、人類と“ヒディアーズ”にまつわる、残酷な真実であった——。SF海洋冒険活劇、驚愕の完結巻！

Kadokawa Comics A

# GARGANTIA

## 翠星のガルガンティア 3

ON THE VERDUROUS PLANET

原作 オケアノス
漫画 三途河ワタル
キャラクター原案 鳴子ハナハル
監修 Production I.G

Kadokawa Comics A
翠星のガルガンティア 3
原作 オケアノス
漫画 三途河ワタル
キャラクター原案 鳴子ハナハル
監修 Production I.G

KCA 438-3
角川書店

3
third

KADOKAWA

# Twisted Hel Scans

## JOIN US

T sted el Scan ec uiting slaves f all posit ons. pecially an ator and Cleaner heck ou pen s lo at
ww wi tedhelscan om
or contac s at.
twi edhel@hotma
hel @ ir ighway.net

SO HERE'S THE RUMOURED SEA OF MISTS...

SFX BEEEP

THEY'RE HERE!
THAT'S JUST A MYTH, AIN'T IT...?
IS IT REAL THAT NOBODY HAS EVER COME BACK ALIVE?

IT'S SHOWTIME, TIN ADMIRAL!
HALT THE FLEET'S POWER!

原作
オノアノス
漫画
途河
キャラクター原案
鴨子ハナハル
監修
GARGANTIA
ON
THE
翠星のガルガンティア

# GARGANTIA

ON THE VERDUROUS PLANET

SUISEI NO GARGANTIA 3


| | |
|---|---|
| Chapter 9: Parting | 001 |
| Chapter 10: A battle for whose sake | 043 |
| Chapter 11: Ambition Island | 081 |
| Chapter 12: Decision time | 119 |
| Last Chapter: The green planet's legend | 153 |

Chapter 9
# Parting

# GARGANTIA

ON

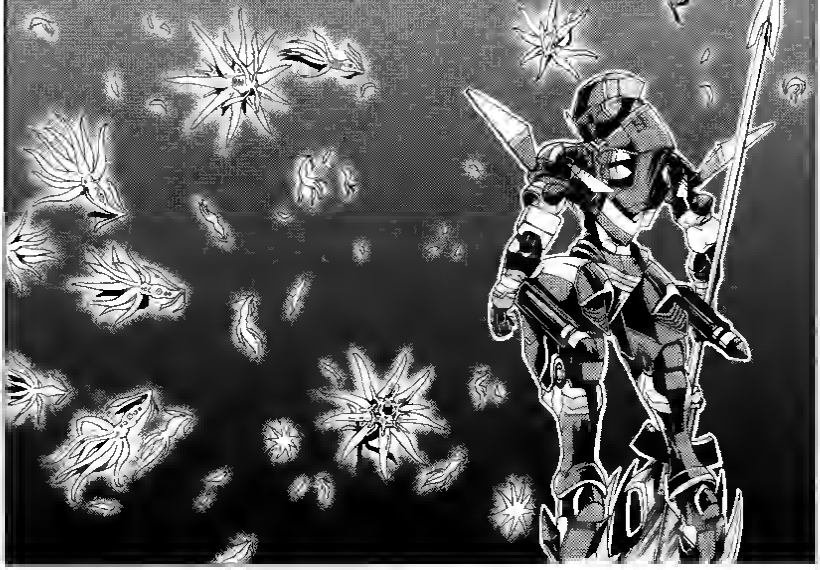
THE VERDUROIS

PLANET

## The old civilization

Otherwise known as mankind's civilization before the fifth Ice Age, when the space emigration took place. It is assumed that it was much more advanced compared to Earth's modern civilization.

INITIATE BATTLE SEQUENCE!
SFX_VA-VWOOOSH



SFX: BEEP BEEP BEEP
Affirmative.
THEIR NUMBERS ARE OVERWHELMING.
Approaching Hideauze's colony.

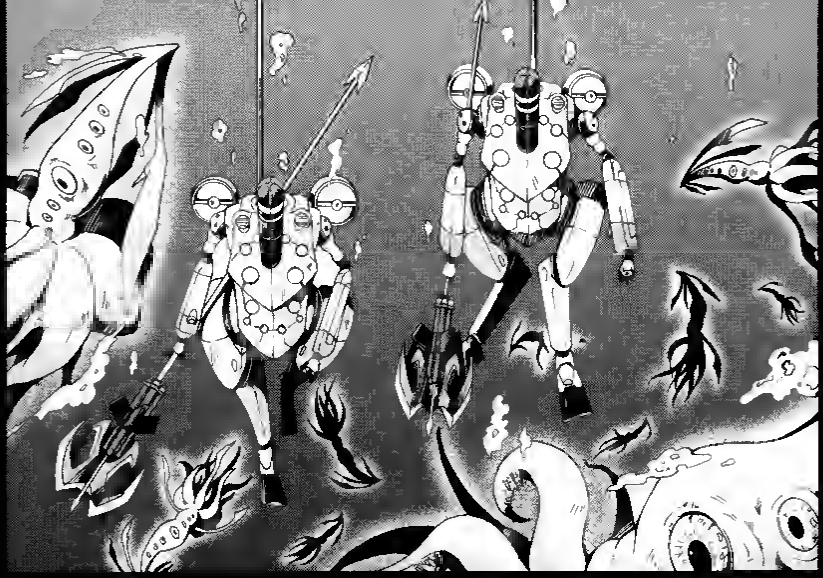
I INTENDED TO DO THAT ALL ALONG
Nevertheless, it is presumed that this unit has the advantage in terms of raw battle power.
CLE NCH
It is advised to proceed with a solo combat.

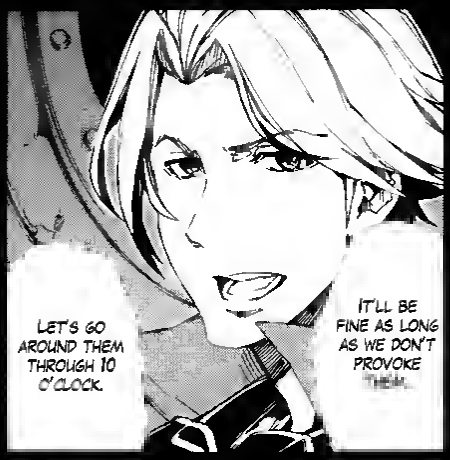
SFX SLASH
The Earth's Hideauze show signs of dramatic weakness when compared to the conventional Hideauze
Their battle strength is 120 times lower than this unit's
GREAT!!

EVERY-THING IS FOR
AMY'S SAKE
It is possible to repel them continuously with the current armaments.
SFX: HEEEW

I'LL KILL THEM ALL.
I'LL DO IT.

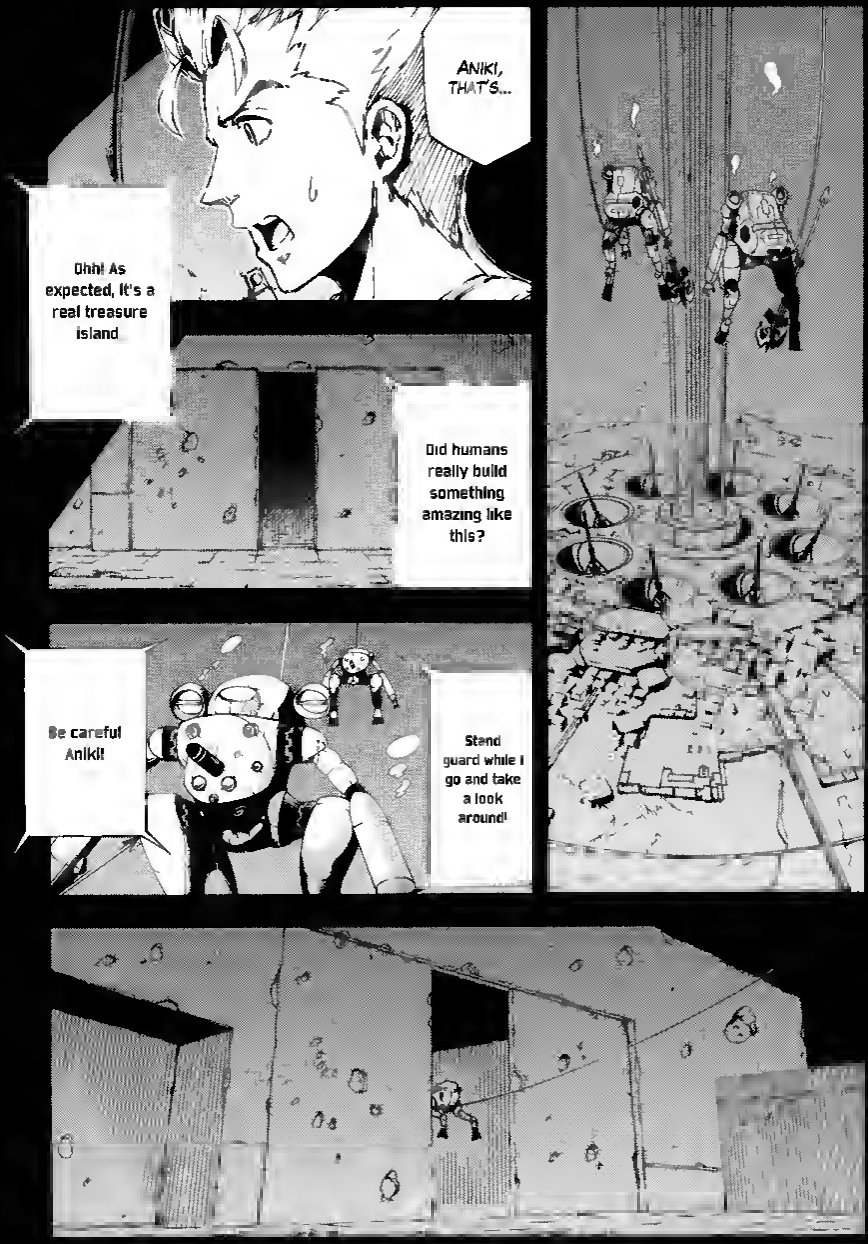
ALRIGHT, MAINTAIN YOUR COURSE FOR NOW.
KEEP AN EYE ON YOUR FATHOMETER.
ARE WE REALLY IN THE RIGHT PLACE?
I WANT ANYTHING BUT A GUY LOST AMONG THAT SEA OF WHALESQUIDS.
LEAVE IT TO ME!
IF WE FOLLOW THE PLAN, THERE'LL BE NOTHING TO WORRY ABOUT!
I'LL NEVER MESS UP AGAIN.




LET'S GO AROUND THEM THROUGH 10 O'CLOCK.
IT'LL BE FINE AS LONG AS WE DON'T PROVOKE THEM.

ANIKI, THIS IS REALLY BAD!
I'VE NEVER SEEN SO MANY WHALESQUIDS IN ONE PLACE
Don't panic

SFX GURGLE GURGLE
10 o'clock, roger

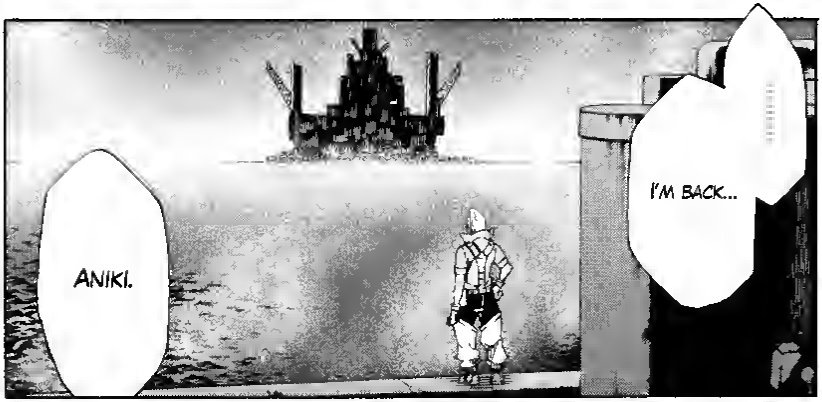

ANIKI, THAT'S...
Ohh! As expected, it's a real treasure island
Did humans really build something amazing like this?
Be careful Aniki!
Stand guard while I go and take a look around!

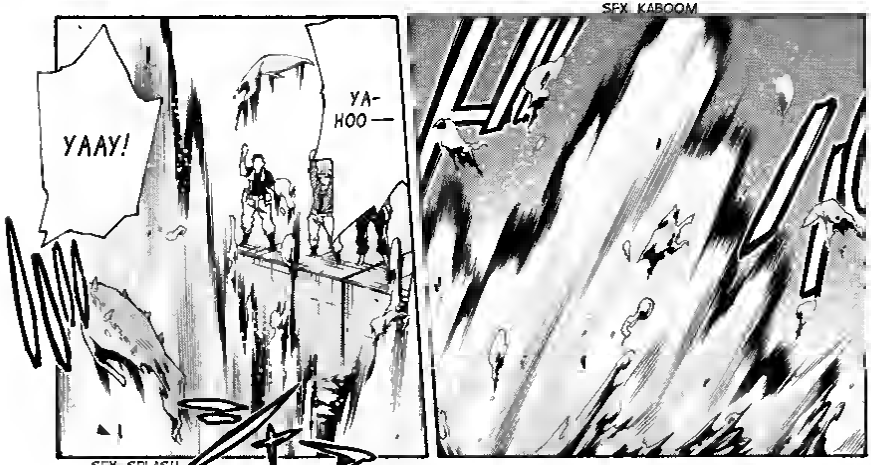
Damn, it's awe-some....
GURGLE
This isn't another resi-dential area,
It's an industrial facility!!
There have been stupidly big machines all over the place since I came in here
These are the authentic ruins of the old civili-zation!!
ANIKI...DON'T YOU THINK THAT'S ABOUT ENOUGH?
ANYWAY, THE TWO OF US CAN'T SALVAGE THIS PLACE ALL BY OURSELVES.
Even if we start all over again, it beats me how to get back here. ..
Shit!
We're in a whalesquids' nest!!
!!
What the hell's that huge...!?!
Right now, the door's—
CRASH

!!
SFX: FWOOSH
KAAAAA AAAAA AAHH
DAMN IT YOU BAS- TARDS!!

SFX VSSHH VSHH
Pinion.....
run aw—
!!
ANIKIII
~~~~~
~~!!
~~~~~

HYAAH!


I'M BACK...
ANIKI.


SFX KABOOM
YAAY!
YA-HOO—
SFX SPLASH

I KNOW,
Underwater usage of laser weaponry is inefficient.
The presence of seawater has deteriorated aiming accuracy.
THAT'S EXACTLY WHY WE HAVE A HANDHELD WEAPON
Deploying proximity fuze..
SFX: ROOAARR
SFX: BURST

SFX STAB
SFX BOOOM
SFX WRIGGLE WRIGGLE
How's it going over there?
THE MAIN FORCE SHOWED UP.
We've finished our preparations on this side!
Fall back for now.

SFX ROOAAR
NOW!

ALRIGHT,
DROP 'EM!!
SFX BOONK

SPL
ASH
THWUP
SFX FLASH
SFX BOOM BOOM BOOM BOOM

SFX: VSSHH VSHH
Ledo, let's start the next stage of the plan if you're almost finished.
In the process of seizing the facility, 67% of the enemy forces have been eliminated
Their numbers are still decreasing
WHAT IS THE SITREP?
ROGER. I CAN SEE IT NOW...
THE HIDEAUZE'S NEST!!
FUCK YEAAH!

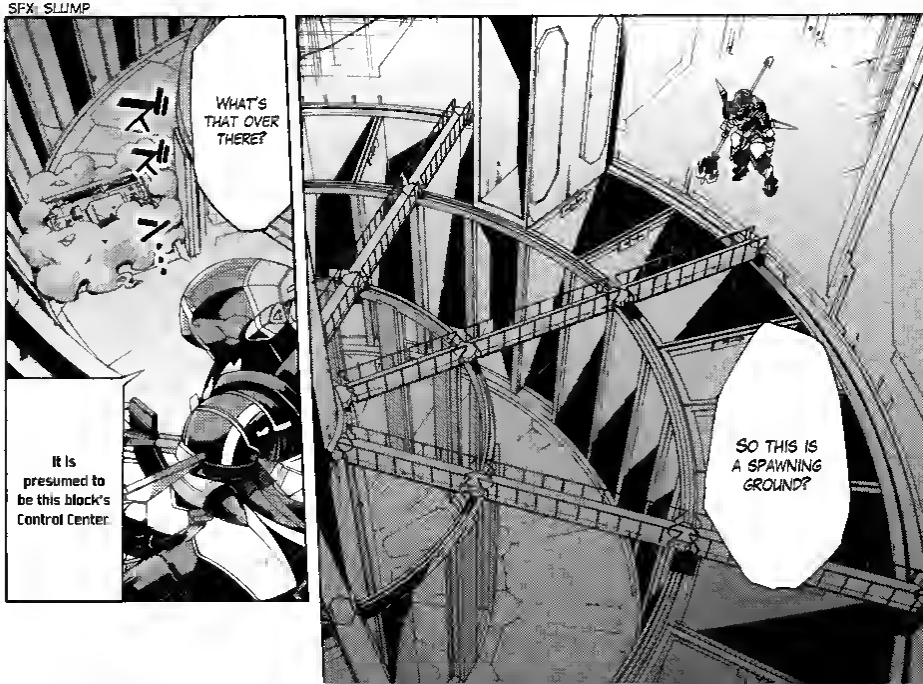
CREAK
ALL CREW MUST GET READY AND GO TO THE DOCK!
LEDO AND THE TIN BASTARD MADE IT!!
WE CAN NOW TAKE AS MUCH TREASURE AS WE WANT!!
YOU BETTER BE LOOKING... ANIKI.
ROOAR
CAN YOU SEE THEM?
THE FOG'S TOO THICK, I CAN'T SEE ANYTHING!

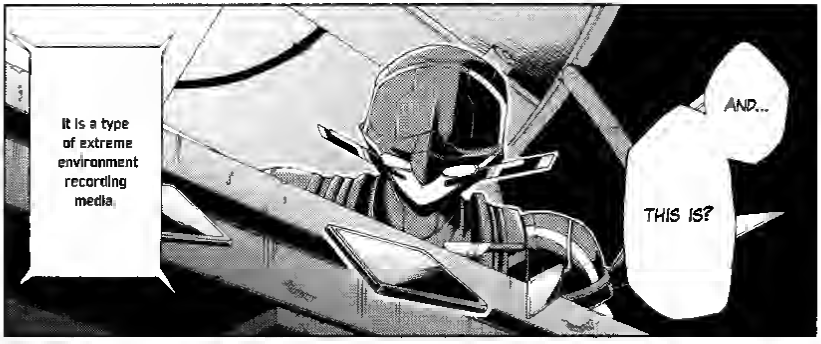
I HOPE THAT HOT GUY IS OKAY....
AFTER ALL, PINION IS THE ONE GIVING OUT THE ORDERS—

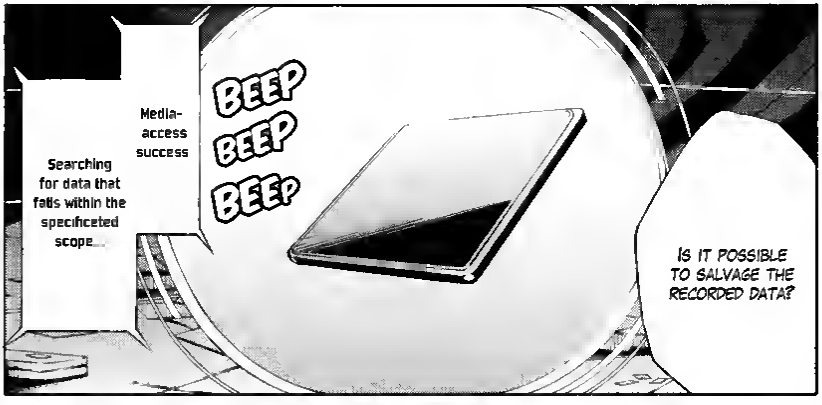
HE COULD AT LEAST SEND US A PROGRESS REPORT...
WE HAVE NO CHOICE BUT TO LET PINION HANDLE IT THIS TIME

WHAT ARE THEY?
it is presumed they are Hideauze in the middle of maturing.
THESE ARE HIDEAUZE'S SPAWNS..?
SFX GLEAM
There are still many details about the Hideauze's life cycle that remain unknown. This is indeed valuable information.
PEEEEEEW
WRYYY
WRYYY

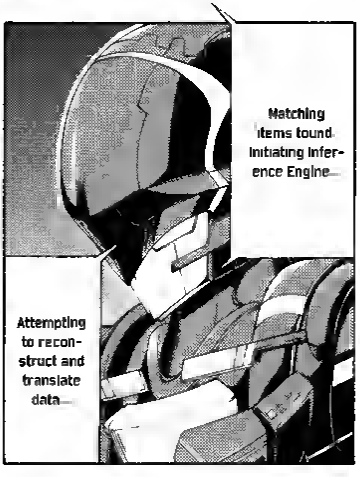
SFX: BUMP
From now on, they will be named Hideauze Larvae.

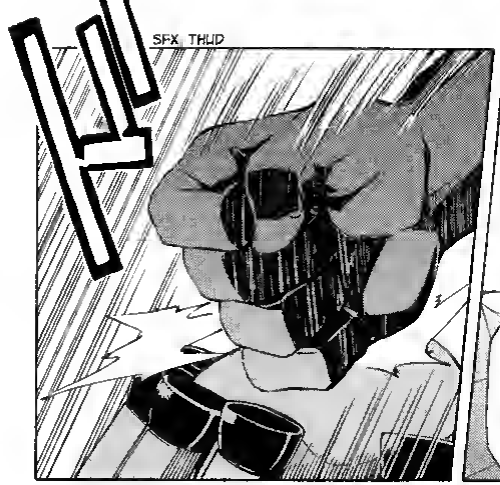

SFX: SLUMP
WHAT'S THAT OVER THERE?
It is presumed to be this block's Control Center.
SO THIS IS A SPAWNING GROUND?


It is a type of extreme environment recording media.
AND...
THIS IS?

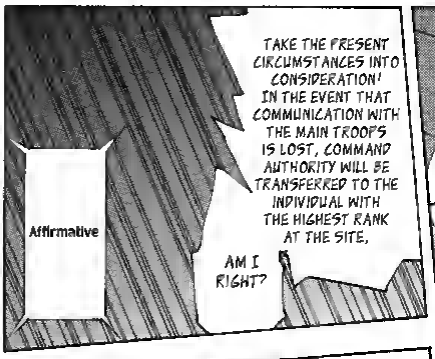

Searching for data that falls within the specificated scope...
Media-access success
BEEP
BEEP
BEEP
IS IT POSSIBLE TO SALVAGE THE RECORDED DATA?

Disclosure of this data is impossible.
—Reconstruction complete.
ALL RIGHT, OPEN IT.
IMPOSSIBLE?


Matching items found. Initiating Inference Engine—
Attempting to reconstruct and translate data—

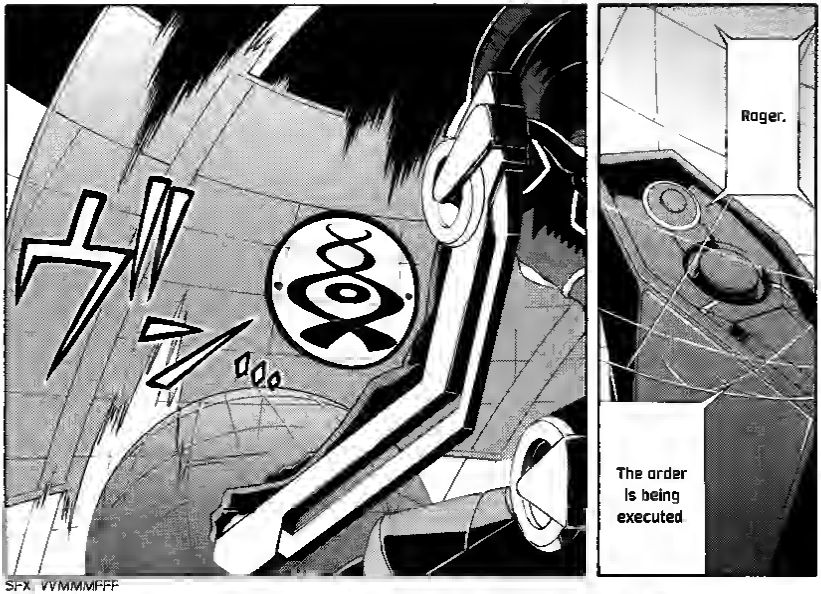

SFX: THUD

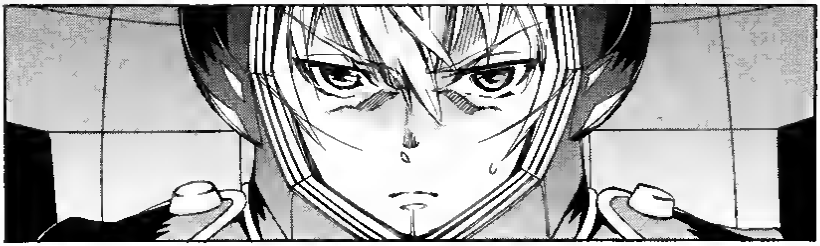
It has been confirmed that this was a research facility used by the old civilization...
However, disclosure of further details would infringe upon the information classified by the Galactic Alliance of Humankind
CLASSIFIED, YOU SAY...!?

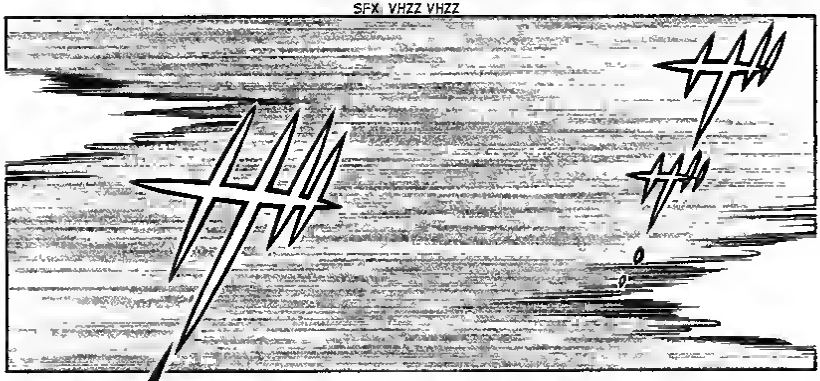

TAKE THE PRESENT CIRCUMSTANCES INTO CONSIDERATION! IN THE EVENT THAT COMMUNICATION WITH THE MAIN TROOPS IS LOST, COMMAND AUTHORITY WILL BE TRANSFERRED TO THE INDIVIDUAL WITH THE HIGHEST RANK AT THE SITE, AM I RIGHT?
Affirmative

THAT'S IRRELEVANT AT A TIME LIKE THIS!
These are military regulations

WHO'S THE INDIVIDUAL HERE WITH HIGHEST AUTHORITY!?
It is Lieutenant Ledo
LIEUTENANT LEDO DEMANDS THE PILOT SUPPORT ENLIGHTENMENT INTERFACE SYSTEM 'CHAMBER' TO GRANT FULL ACCESS TO THE SALVAGED CLASSIFIED INFORMATION!

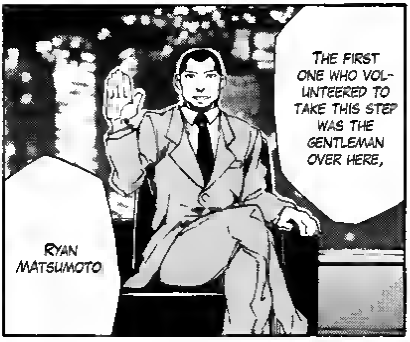

Roger.
The order is being executed
SFX: VVMMMFFF

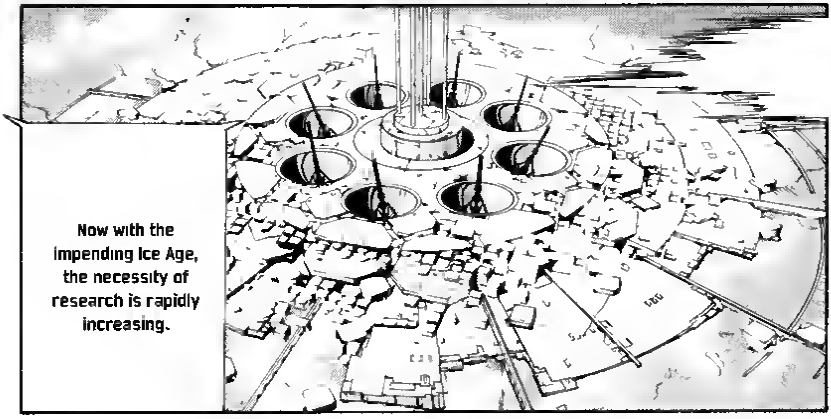

SFX: VHZZ VHZZ

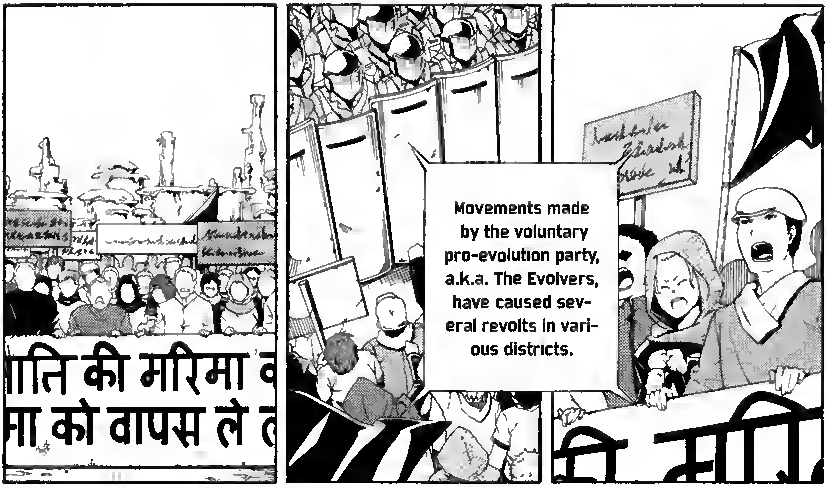


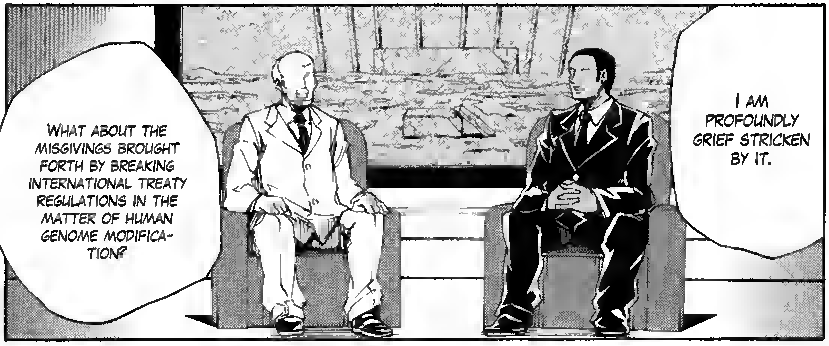
IT IS TIME FOR HUMANKIND TO PART WAYS WITH OUR EARTHLY CRADLE AND STAND ON OUR OWN FEET.

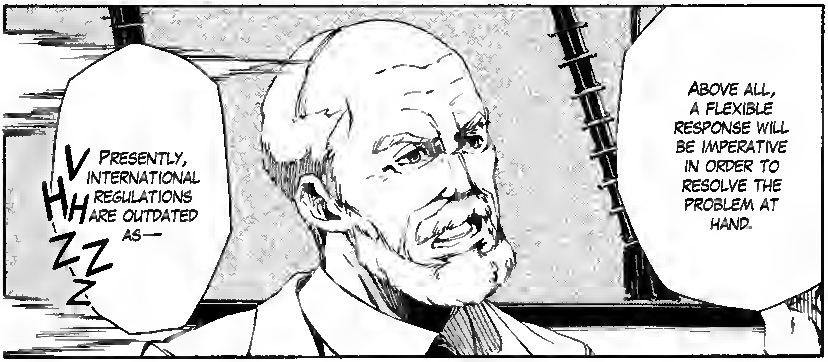
CONSIDERING THAT THE DANGER OF THIS MISSION—
—IS NATURAL, IT IS THE FIRST ATTEMPT OF ITS KIND


THE FIRST ONE WHO VOLUNTEERED TO TAKE THIS STEP WAS THE GENTLEMAN OVER HERE,
RYAN MATSUMOTO


Now with the impending Ice Age, the necessity of research is rapidly increasing.


Movements made by the voluntary pro-evolution party, a.k.a. The Evolvers, have caused several revolts in various districts.


WHAT ABOUT THE MISGIVINGS BROUGHT FORTH BY BREAKING INTERNATIONAL TREATY REGULATIONS IN THE MATTER OF HUMAN GENOME MODIFICATION?
I AM PROFOUNDLY GRIEF STRICKEN BY IT.

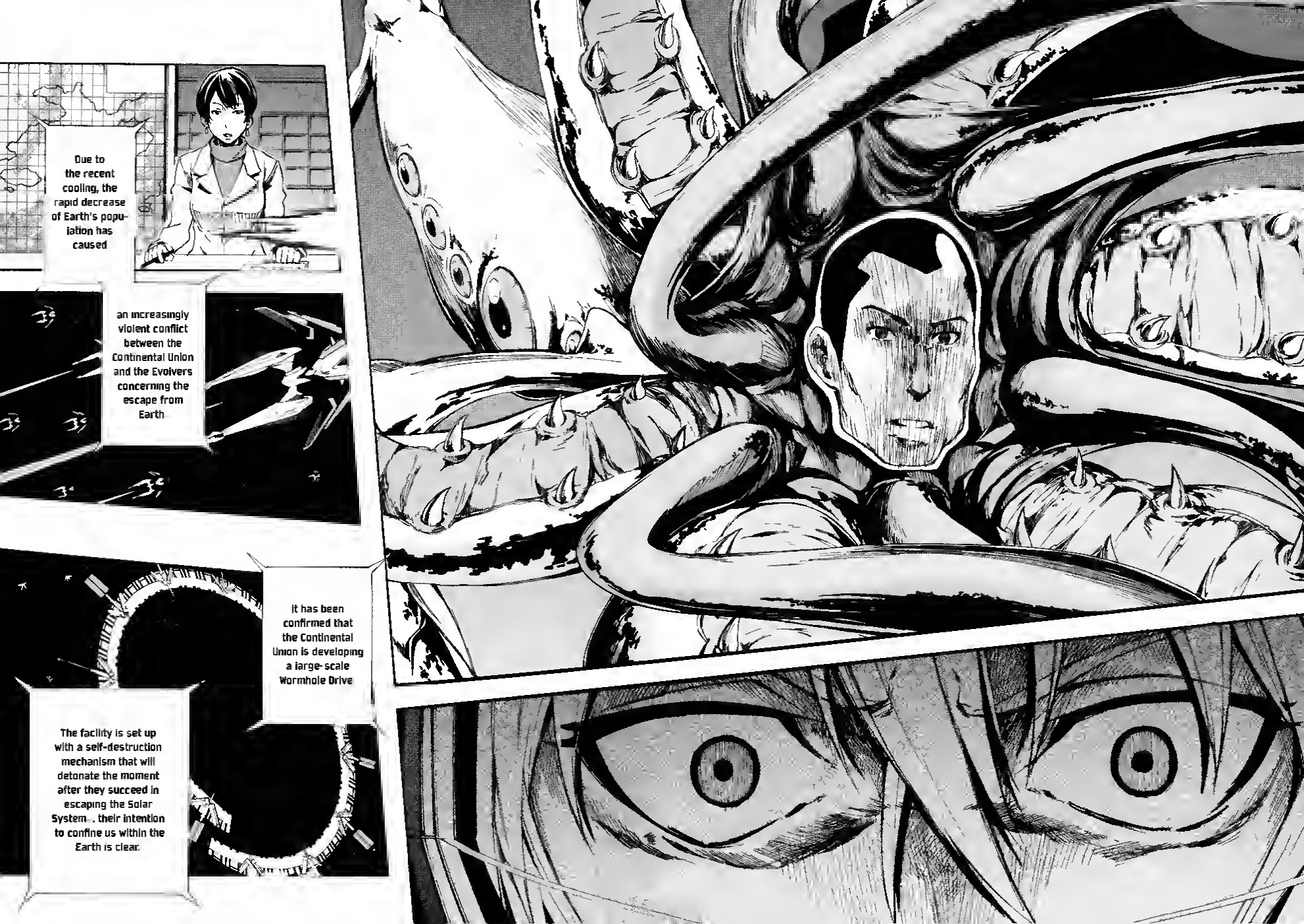

PRESENTLY, INTERNATIONAL REGULATIONS ARE OUTDATED AS—
ABOVE ALL, A FLEXIBLE RESPONSE WILL BE IMPERATIVE IN ORDER TO RESOLVE THE PROBLEM AT HAND.

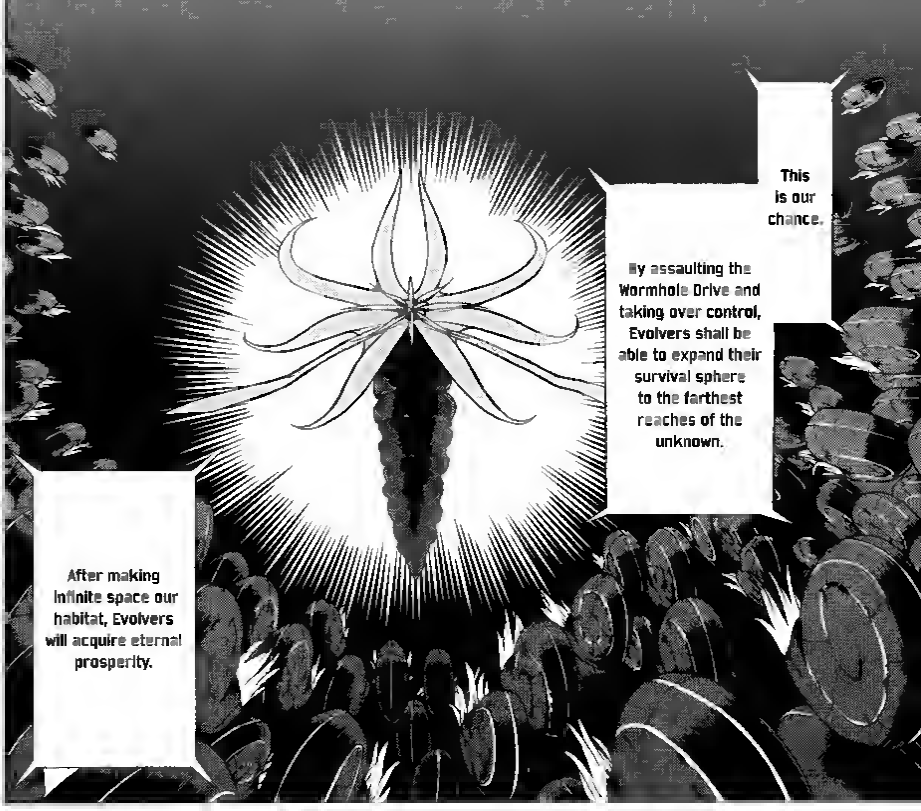
WHAT THE—? IS THIS...?
Urgent developments in space exploration continue to be clamoured due to Earth's aggravating weather.
Ever since last week's devastating insider information leakage, opposing movements against the Evolvers have elevated.
The Continental Union takes a bold stance by dispatching the Multinational Armada without waiting for the United Nations' resolution.
On the other hand, given that countless countries are advocating in the Evolvers' favor, complications are to be expected hereafter.

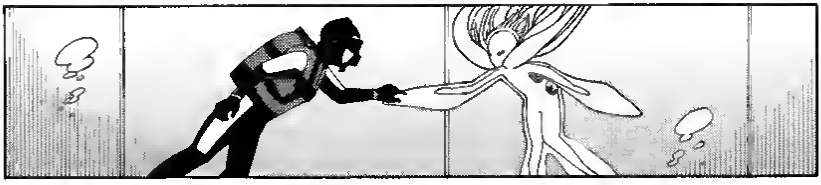
THIS PLANET'S HISTORY...?
THIS IS—
THERE IS ONLY ONE WAY TO BREAK OUT OF THIS DEADLOCK. BIOMECHANICAL ENGINEERING.
WITHIN SUCH LIMITATIONS, FINDING A PLANET SUITABLE FOR EMIGRATION WOULD AT LEAST NEED DECADES— IF NOT HUNDREDS OF YEARS TO ACCOMPLISH.
TO LIVE IN VACUUM,
AND TRAVEL ASTRONOMICAL DISTANCES DURING EXTENSIVE TIME PERIODS
WE ARE NOW ABLE
BY LETTING THE HUMAN BODY ITSELF EVOLVE,

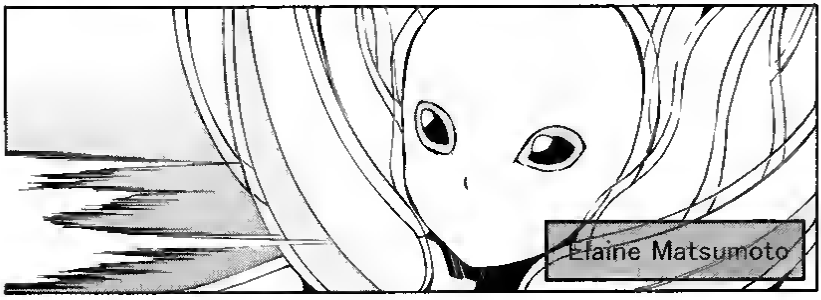
THE SYMBIONT IS TRULY A MAGNIFICENT CREATION.
WHEN UNDERWATER, HE'S CAPABLE OF BREATHING OXYGEN AND SUSTAINING DEEP SEA HYDRAULIC PRESSURE
SOMEDAY, HE MIGHT EVEN ADAPT TO THE NEAR ABSOLUTE ZERO TEMPERATURE PRESENT IN VACUUM.
PAPA!

As for the publicly criticized Evolvers, last week's canvassing of the insider information leakage has lead
to the discovery of multiple cases of inhumane experiments that violate the International Law


Due to the recent cooling, the rapid decrease of Earth's population has caused
an increasingly violent conflict between the Continental Union and the Evolvers concerning the escape from Earth
It has been confirmed that the Continental Union is developing a large-scale Wormhole Drive
The facility is set up with a self-destruction mechanism that will detonate the moment after they succeed in escaping the Solar System. . their intention to confine us within the Earth is clear.


This is our chance.
By assaulting the Wormhole Drive and taking over control, Evolvers shall be able to expand their survival sphere to the farthest reaches of the unknown.
After making infinite space our habitat, Evolvers will acquire eternal prosperity.

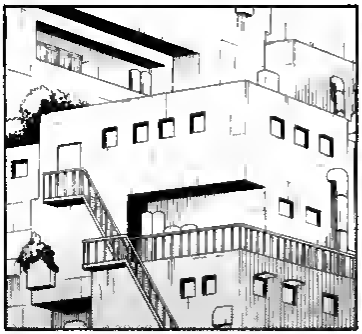



Elaine Matsumoto

ENEMY?
WHAT DO YOU MEAN BY ENEMY!?
ARE THE HIDEAUZE NOT INFERIOR LIFE-FORMS ANY-MORE??
Inferring hypoth-esis...
It is possible the enemy manipulated this informa-tion for his own benefit
Numerous inconsistencies with the official information published by the Galactic Alliance of Hu-manity have been found.
End of salvageable data.
Credibility of data is critically low
THEN WHAT WAS ALL THAT ABOUT! WHO DO YOU THINK WAS MADE FOR WHAT!?

SFX: SNATCH
Remaining Hideauze detected.
Annihi-lating..
!
SFX: WOBBLE
STOP—!
SFX: SPURT

KAAAAHH



LEDO...

# 宇宙のガルガンティア
GARGANTIA
ON THE VERDUROUS PLANET

PRESENTED BY
Twisted Hel Scans

## CREDITS TO:

| | |
|---|---|
| RAW PROVIDER: | USHA |
| TRANSLATOR | ZAENN |
| PROOFREADER | GINSAKANA |
| CLEANER: | FAI |
| TYPESETTER: | ALENAS |
| QUALITY CHECKER: | USHA |

## RECRUITMENT:

WE NEED PEOPLE IN ALL POSITIONS!

TWISTEDHEL@HOTMAIL.COM
VISIT US AT:
WWW.TWISTEDHELSCANS.COM
#HEL @IRC IRCHIGHWAY.NET

# Twisted Hel Scans

## JOIN US

T sted el Scan ec uiting slaves f all posit ons. pecially an ator and Cleaner heck ou pen s lo at
ww wi tedhelscan om
or contac s at.
twi edhel@hotma
hel @ ir ighway.net

Chapter 10
# A battle for whose sake?

# GARGANTIA

ON

THE VERDUROIS

PLANET

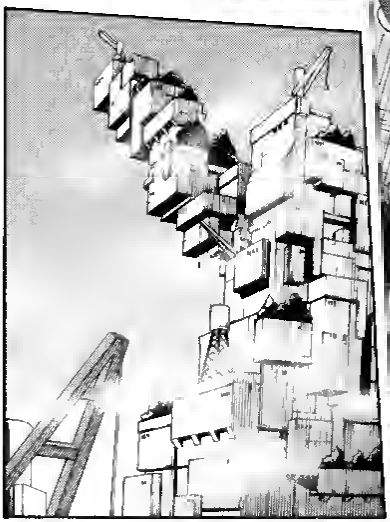
## Evolvers

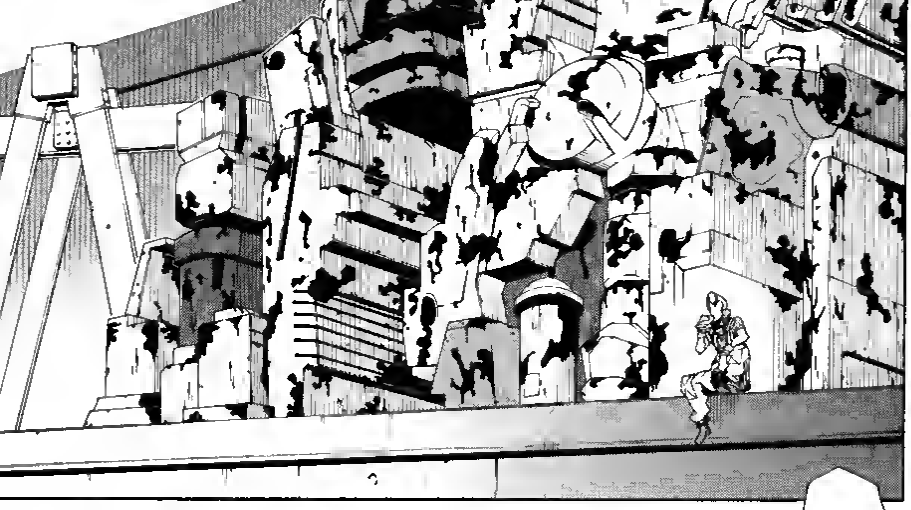
With the reduction of Earth's human population, the human race began looking at the cosmos. The Voluntary Evolution Party, a k a. the Evolvers, carried out human experiments with the hope of finding the ability to adapt to absolute zero in vacuum. The ancestors of whalesquids and Hideauze were born as a result.

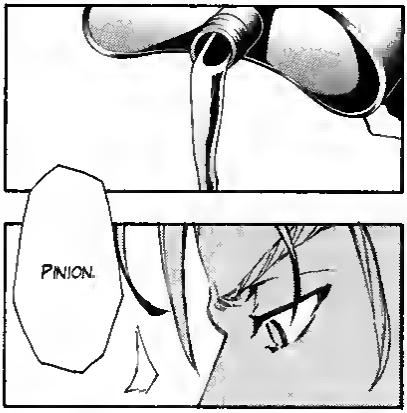
THANKS TO LEDO'S AND THE TIN ADMIRAL'S EFFORTS, WE WIPED OUT THE WHALESQUIDS!!
WOBBLE
THE LEGENDARY TREASURE IS NOW OURS—!
SQUELCH
STAGGER

MAYTA!
YOU OKAY?
UNLOAD IT CAREFULLY—
WHIRR
WHIRR
ALRIGHT, KEEP GOING...
JUST BY LOOKING AT IT,
SFX ROOAARR
YEAH!
IT SEEMS LIKE WE CAN EXPECT GOOD STUFF!

UGHH



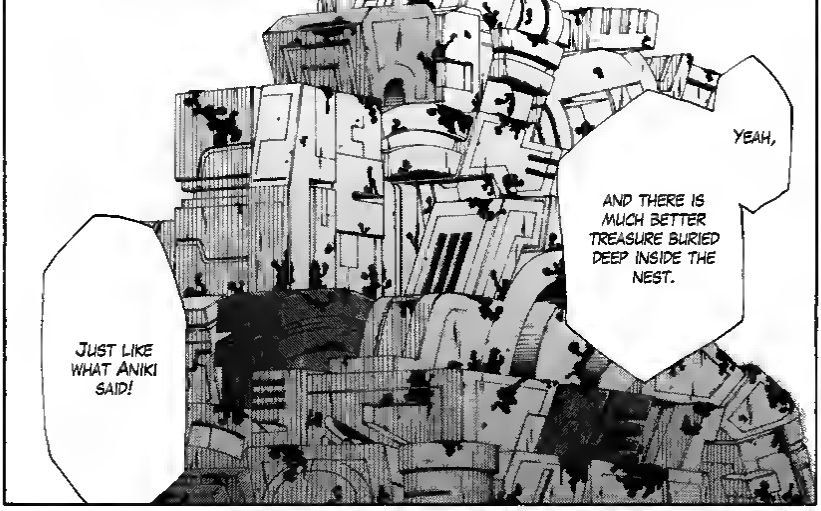


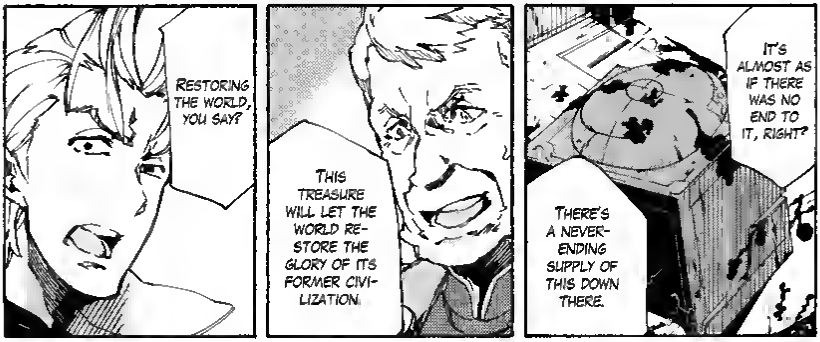

PINION.

ANIKI,
I WANT US TO DRINK....

SO THIS IS THE INHERITANCE LEFT BY OUR GREAT ANCES-TORS?

HOW DO YOU LIKE IT? THIS IS ONLY THE BEGINNING, YOU KNOW?


JUST LIKE WHAT ANIKI SAID!
YEAH, AND THERE IS MUCH BETTER TREASURE BURIED DEEP INSIDE THE NEST.

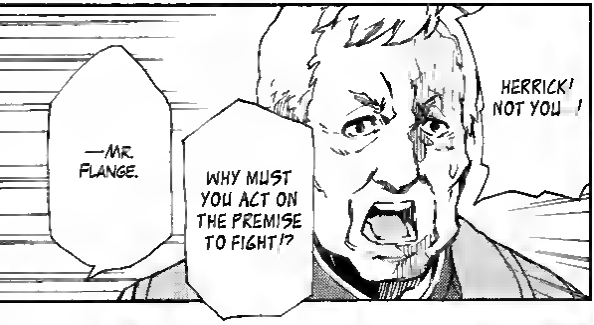

RESTORING THE WORLD, YOU SAY?
THIS TREASURE WILL LET THE WORLD RESTORE THE GLORY OF ITS FORMER CIVILIZATION.
IT'S ALMOST AS IF THERE WAS NO END TO IT, RIGHT?
THERE'S A NEVER-ENDING SUPPLY OF THIS DOWN THERE.

W-WHAT ARE YOU SAYING!?
BECAUSE I THOUGHT THIS INHERITANCE WOULD ENRICH MOST PEOPLE'S LIVES, I—!
WE WERE THE ONES WHO FOUND IT,
THIS TREASURE IS OURS.

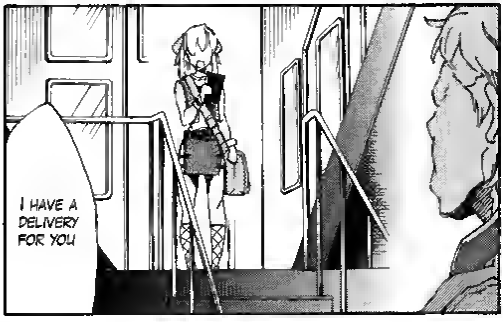
IF YOU MONOPOLISE EVERYTHING, PEOPLE WHO WISH TO STEAL IT WILL SHOW UP.
IN THAT CASE...
WE HAVE A BUNCH OF WEAPONS AND BULLETS,
WE FEAR NOTHING!
WHAT'D YOU DO IF ONLY THE ONES WHO GOT THEIR HANDS ON IT WANT TO BE THE RICH ONES?
SNAP
I'LL CRUSH EVERY BASTARD WHO COMES NEAR!
THIS IS OUR TURF!!
HEY YOU!
SEND A RADIO BROAD-CAST!
TELL EVERYONE THAT WE EXTER-MINATED THE WHALESQUIDS AND GOT OUR HANDS ON THE TREASURE
TELL THEM TO STAY CLEAR FROM US!
STOP IT! YOU'LL JUST GET ATTACKED BY EVERY SHIP IN THE AREA!

We took the liberty to wipe out the whalesquid's nest in the Sea of Mists.
This is Pinion from the Sea of Mists
This transmission concerns every ship it reaches!
The treasure is all ours!
Those who want the treasure,
don't go and try anything funny now!

I'm warning all ships!
We will mercilessly sink all those that approach!

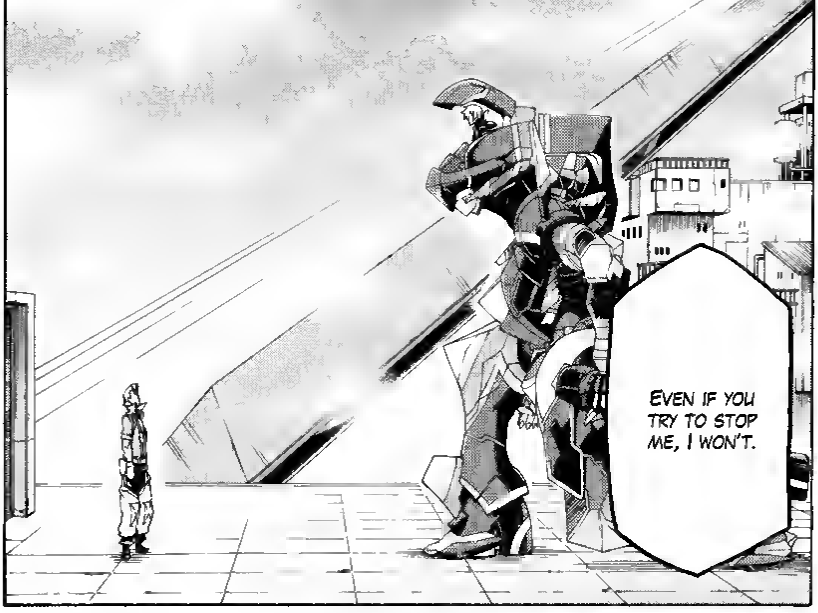

—MR. FLANGE.
WHY MUST YOU ACT ON THE PREMISE TO FIGHT!?
HERRICK! NOT YOU!

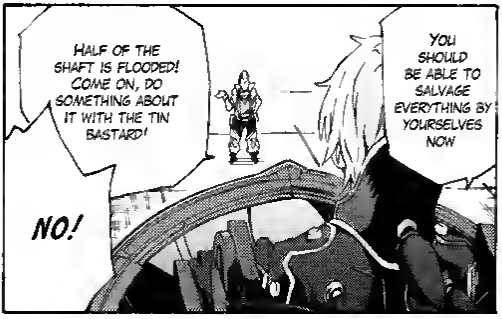
STILL... THERE'S SOME TRUTH TO WHAT PINION SAYS.
IF HE MAKES IT LOOK LIKE HE STOLE THE GOODS, PIRATES WILL SURELY SHOW UP.
WITH THE STRENGTH TO FIGHT THEM, HE—


I HAVE A DELIVERY FOR YOU

I HEARD THAT LEDO KILLED THE WHALESQUIDS, SO...
THAT'S CORRECT
EMM...
YOU—!
DOES MR. FLANGE REALLY THINK THAT'S OKAY!?
WE WERE ABLE TO EXPLORE THE DEPTHS OF THE WHALESQUIDS' NEST WITH THE HELP OF LEDO AND CHAMBER
THAT IS WHAT I AGREE ON.
STARTLE
I DO NOT!

CAN'T YOU STOP THEM!?
AT THIS RATE, WE'LL END UP BEING OUTCASTS!
BUT THEN INSTEAD OF EXCHANGING WHAT WE SALVAGED WITH OTHER SHIPS,
GOING AS FAR AS ATTACKING SHIPS THAT APPROACH US IS UNACCEPTABLE.
IN ORDER TO TAKE ADVANTAGE OF THE SALVAGED GOODS, IT'S CERTAIN THAT HIS TECHNICAL KNOWLEDGE AS A REPAIRMAN WILL BE NEEDED—
THE SHIPOWNERS I USED TO LEAD HAVE ALREADY BEGUN TO TAKE PINION'S SIDE.


EVEN IF YOU TRY TO STOP ME, I WON'T.


HALF OF THE SHAFT IS FLOODED! COME ON, DO SOMETHING ABOUT IT WITH THE TIN BASTARD!
NO!
YOU SHOULD BE ABLE TO SALVAGE EVERYTHING BY YOURSELVES NOW

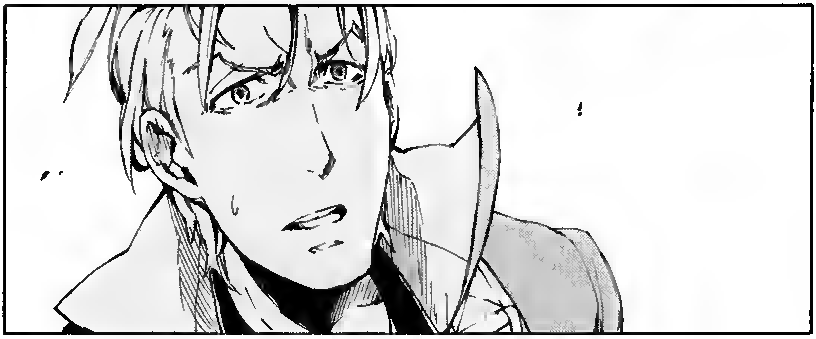
WHY WON'T YOU HELP US!?

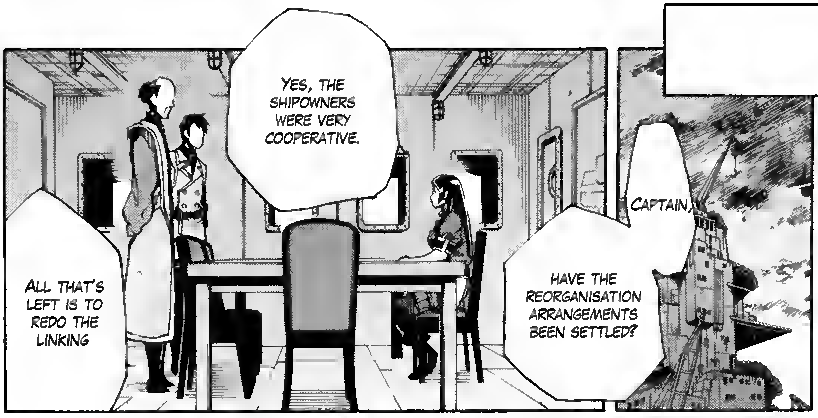
SCARED!?
ME!?

WHAT'S GOTTEN INTO YOU? LEDO!
WHAT ARE YOU SO SCARED OF!?

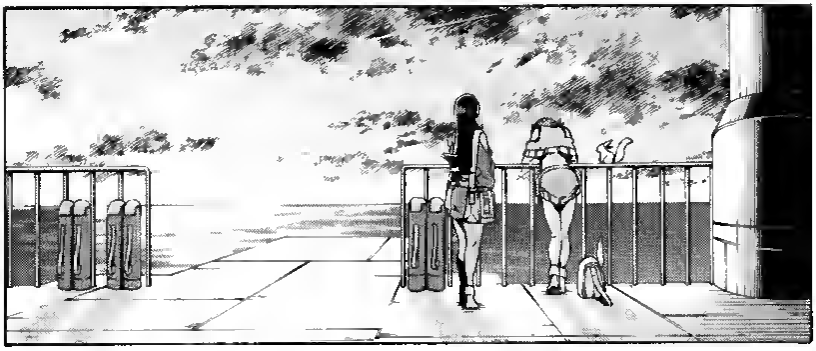
!?
I EXTERMI-
NATED THE
HIDEAUZE!
I HAVE
NOTHING
TO FEAR!
DON'T
FUCK WITH
ME!!

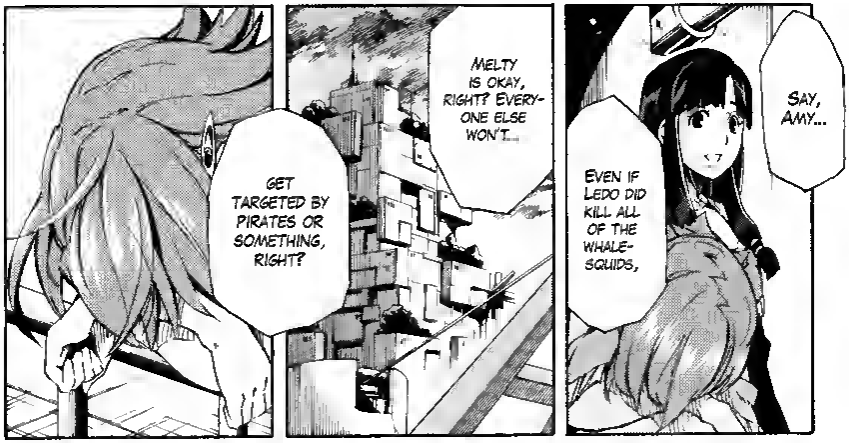
I HAVE NOTHING TO.....!!




YES, THE SHIPOWNERS WERE VERY COOPERATIVE.
ALL THAT'S LEFT IS TO REDO THE LINKING
CAPTAIN,
HAVE THE REORGANISATION ARRANGEMENTS BEEN SETTLED?

YES, OF COURSE.
CAPTAIN,
HAVE YOU HEARD PINION'S RADIO BROADCAST?
I SEE...
THERE SHOULD STILL BE SOME SHIPS THAT HAVE NOT KNOWN ABOUT IT.
HOWEVER... HAS THE WORD BEEN SPREAD THROUGHOUT THE FLEET?
AS LONG AS WE DON'T GET THE FACTS STRAIGHT, THERE IS NO NEED TO DEAL WITH IT.
FRANKLY SPEAKING, WHAT DO YOU THINK?
I WILL RESPECT THEIR DECISION.
SOME OF THE SHIPOWNERS WE TRUSTED MIGHT ENVY THEM AND DESERT US
WHAT WILL YOU DO IN THAT CASE?

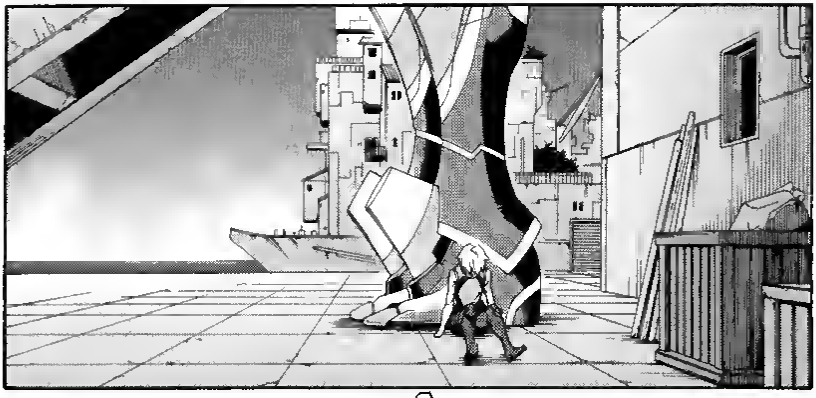



SAY, AMY...
EVEN IF LEDO DID KILL ALL OF THE WHALE-SQUIDS,
MELTY IS OKAY, RIGHT? EVERY-ONE ELSE WON'T...
GET TARGETED BY PIRATES OR SOMETHING, RIGHT?

.....
AMY,
WHAT SHOULD WE—?
I DON'T KNOW!!

I DON'T KNOW ABOUT THAT!!
I DON'T...
EVEN THOUGH IT'S NO ONE'S FAULT...
IF ONLY I TRIED MY BEST AND DID WHAT I WANTED TO DO...
WHY DID IT HAVE TO TURN OUT LIKE THIS?

I'M SORRY SAYA....
I'M SORRY TOO.
GASP
ME TOO, IF I KNEW WHAT TO DO THEN....
LEDO...

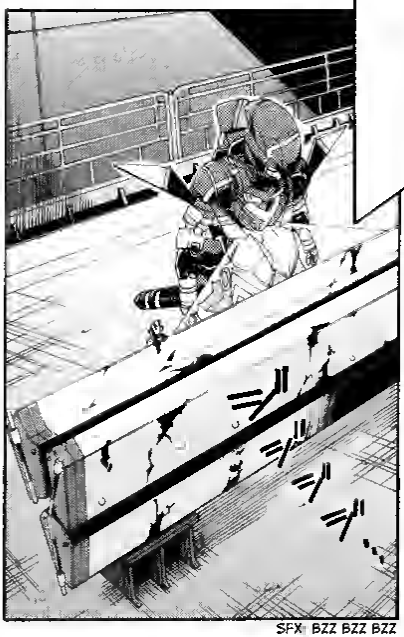


So, you know
We wanted the tin bastard to check out the salvaged goods,
Won't you lend him for a bit?
Ledo, sorry about earlier

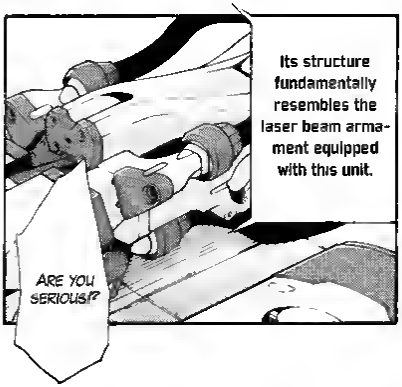
We can't start this without you!
Tin Admiral! Come, let's go!
Then it's settled! Come on!
Thank you!
Do whatever you want

SFX: CHATTER CHATTER
WELL DONE EVERYONE!
EVERYTHING HAS BEEN GOING SMOOTHLY SINCE WE DECIDED THAT THIS WAS GOING TO BE OUR STRONG-HOLD!
IT'S ALL POSSIBLE THANKS TO LEDO AND CHAMBER!

FOR WHAT PURPOSE?
FOR WHOSE SAKE?
WHAT... AM I DOING?
WHEN DID I FIRST RIDE INTO CHAMBER... INTO A MACHINE CALIBER?
WHEN DID I WAKE UP IN THIS STRANGE PLACE?
SINCE WHEN WAS IT?



SFX: BZZ BZZ BZZ




EVER SINCE I WAS BORN?

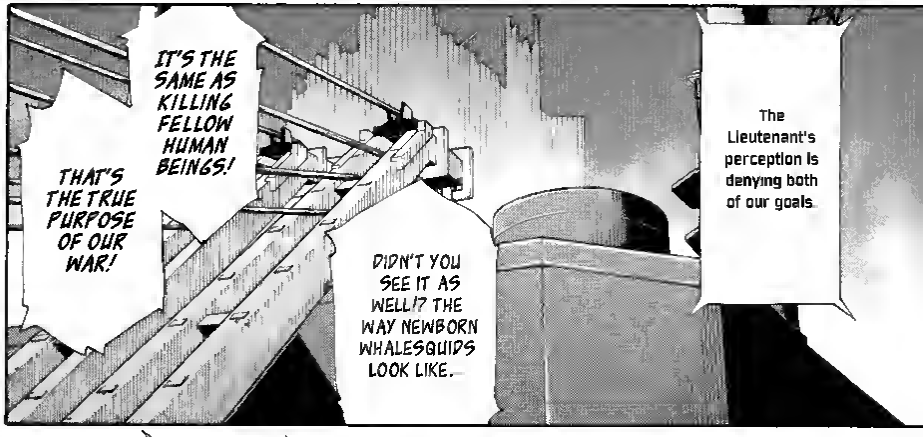
EVEN SO, THAT'S GOOD STUFF!
ASIDE FROM THAT, DOES IT ACTUALLY WORK?
However, it is presumed that its total power output is 50 times less than this unit's.
ELECTRICITY HUH? CAN'T WE DO SOMETHING ABOUT THAT WITH THE LIGHTBUGS?
An investigation is required.
BANG
TELL LEDO I SAID SO!
I'LL LEAVE IT TO YOU THEN,
The restoration of operating functions is possible through repairing
Nevertheless, a vast amount of electric power is needed for operation

BEEP
BEEP
SFX: VHHZZZ
Supported by evidence found in Hideauze footage, the truth has been discovered.
It is the lightbugs.
They are able to absorb electromagnetic waves and efficiently convert them to energy
Furthermore, they are also able to replicate themselves through pseudo-carbon bonding in order to serve as a solid exoskeleton
Based on present evidence, lightbugs are nanomachines that are actually the shells of Hideauze.
This is proof that Hideauze are the result of human evolution.
WHAT ARE YOU GOING ON ABOUT!?

Mistakes in the Lieutenant's perception are permitted
HIT
FWIP
EVEN THOUGH...
THE PURPOSE OF THE GALACTIC ALLIANCE - OF MY STRUGGLE WAS ALREADY DENIED!?
IS THERE EVEN A POINT IN FIGHTING!?
IF THERE ISN'T ONE... I CAN'T BRING MYSELF TO DO IT.
IF HIDEAUZE WERE EVOLVED HUMANS... WILL I BE ABLE TO FIGHT?

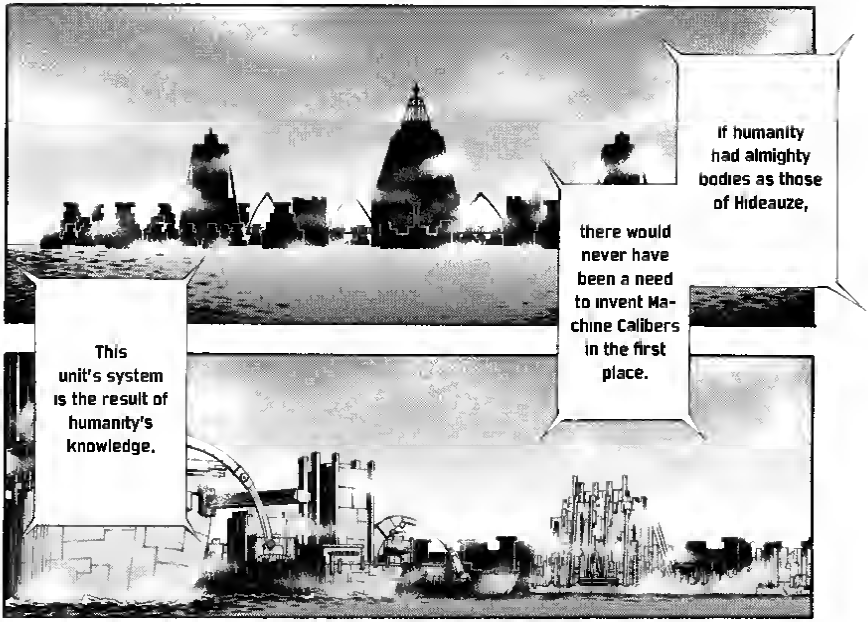
That is not acceptable
I'M NOT CAPABLE OF KILLING THOSE CREATURES

Low
SFX: SLUMP


THAT'S THE TRUE PURPOSE OF OUR WAR!
IT'S THE SAME AS KILLING FELLOW HUMAN BEINGS!
DIDN'T YOU SEE IT AS WELL!? THE WAY NEWBORN WHALESQUIDS LOOK LIKE.
The Lieutenant's perception is denying both of our goals.

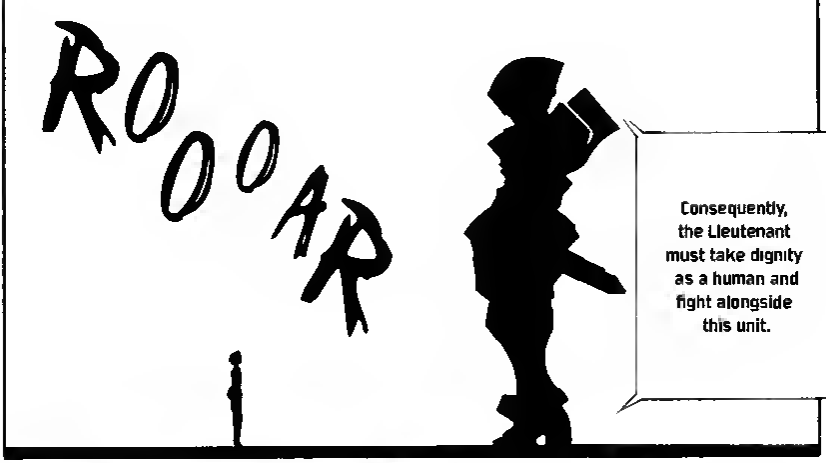
The Lieutenant's one and only mission is to
prevent Hideauze from bringing humanity's downfall
Denied.
ONLY YOU DON'T HAVE ONE! IN MY —
Even if further information is obtained, a reason to abandon the annihilation of Hideauze does not exist.

Denied.
EITHER WAY, AREN'T THEY HUMANS TOO!?
I'VE HAD ENOUGH OF THOSE EMPTY CATCH-PHRASES FROM THE ALLIANCE!
The real-time link between this unit and the Alliance has been severed.
SFX RUMBLE
SFX RUMBLE
WHAT.!?
This conclusion is only based upon data analysis done by this unit.
WHAT DO YOU
MEAN?
The reason is because they denied 'civilization' itself
SFX RUMBLE
Humankind and Hideauze will never be compatible with each other.

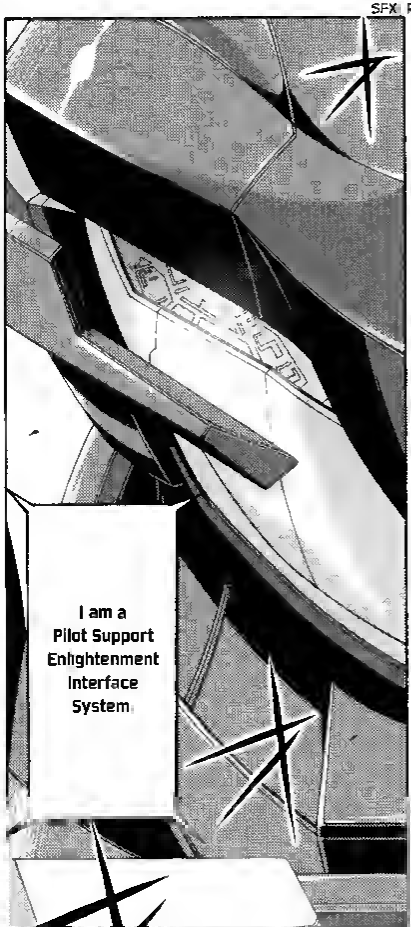

If humanity had almighty bodies as those of Hideauze,
there would never have been a need to invent Machine Calibers in the first place.
This unit's system is the result of humanity's knowledge.

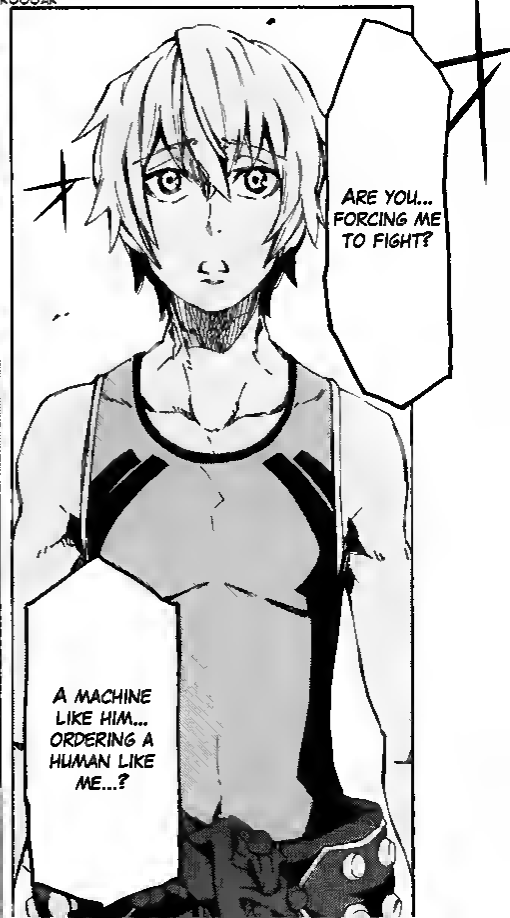
A civilization is built through the continuous development of knowledge that exceeds their own limits.
However, that was possible because of those humans that felt the need to make up for their frail bodies.
Its very existence is what makes humanity as almighty as it is.

If it was only for the pursuit of happiness and self-satisfaction as living creatures, there is not a need for advanced human intelligence.
Even so, there are no physical limitations to Hideauze that threw away their human bodies.
YOU'RE SAYING THAT HIDEAUZE ARE...
THE ULTIMATE ORGANISMS??
Once Hideauze surpass our intelligence, they will reach a place no other organism has.
In other words, we represent pure intelligence brought forth by civilization
Machine Calibers are the sole support humanity can rely upon.


ROOOAR
Consequently, the Lieutenant must take dignity as a human and fight alongside this unit.

SFX: ROOOAR


I am a Pilot Support Enlightenment Interface System.

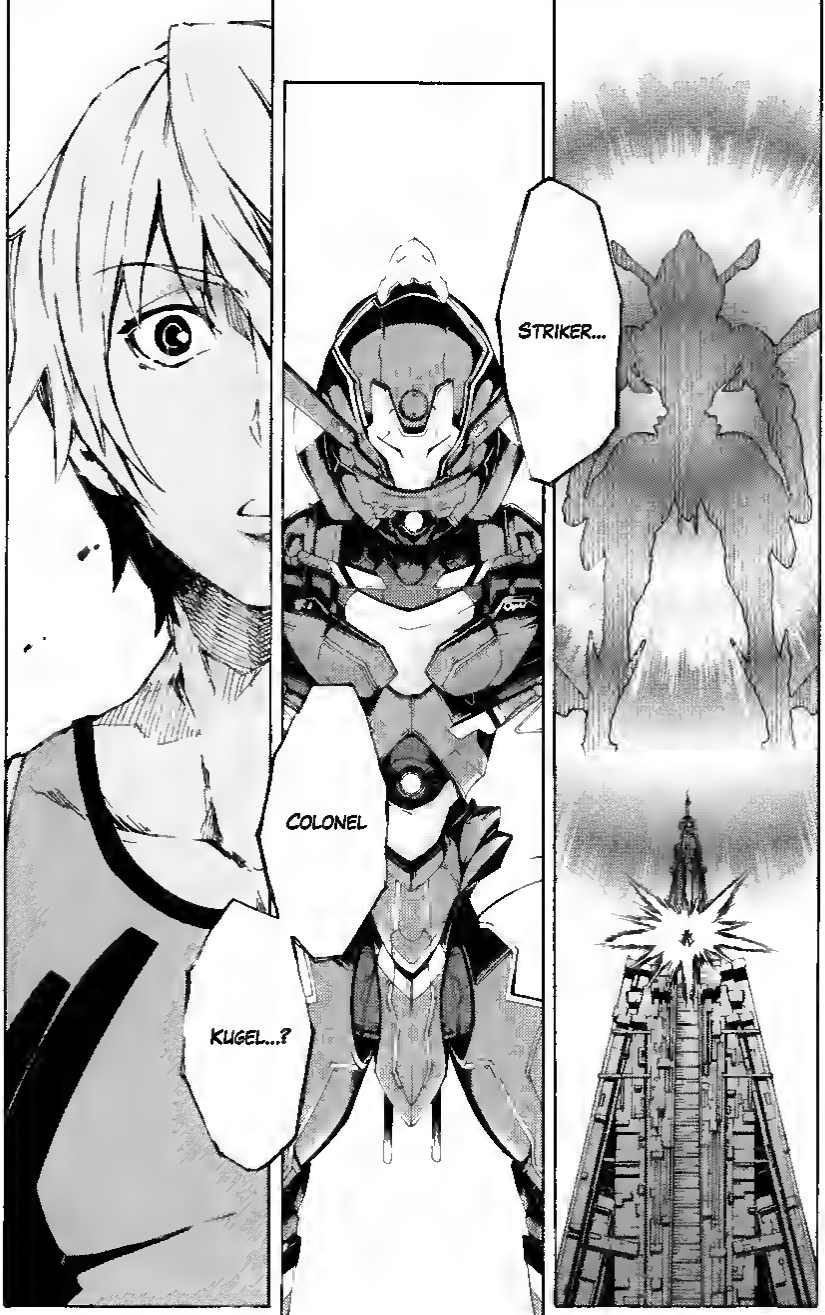

ARE YOU... FORCING ME TO FIGHT?
A MACHINE LIKE HIM... ORDERING A HUMAN LIKE ME...?

SFX: ROOOOOAR
By ensuring the achievement of the Lieutenant's success,
this unit achieves its own reason for existence.

A FRIENDLY UNIT!?
It is an encrypted communication complying with the Galactic Alliance standards.
Source identified as a friendly unit.
WHAT!?

SFX: BEEEP BEEEP
!!
Reception of a polarized photon sequence...

NO WAY! A PIRATE SHIP!?
WHAT'S THAT BIG THING...?
ウウウウ
SFX: BWOO
ウウウウ
WARNING! EMERGENCY ALERT!!
SFX: BWOO BWOO
WHAT'S GOING ON? PIRATES SHOWING UP?
YOU THINK I'LL LET SOMEONE ELSE HAVE IT!?
THE TREASURE BELONGS TO ANIKI AND ME!
THAT'S...


STRIKER...
COLONEL
KUGEL...?

# 学園のガルガンティア

GARGANTIA
ON THE VERDUROUS PLANET

PRESENTED BY
Twisted Hel Scans

## CREDITS TO:

| | |
|---|---|
| RAW PROVIDER: | USHA |
| TRANSLATOR: | ZAENN |
| PROOFREADER | GINSAKANA |
| CLEANER: | FAI |
| TYPESETTER: | ALENAS |
| QUALITY CHECKER: | USHA |

VISIT US AT:
WWW.TWISTEDHELSCANS.COM

# Twisted Hel Scans

## JOIN US

T sted el Scan ec uiting slaves f all posit ons. pecially an ator and Cleaner heck ou pen s lo at
ww wi tedhelscan om
or contac s at.
twi edhel@hotma
hel @ ir ighway.net

Chapter 11
# Ambition Island

# GARGANTIA

ON THE VERDUROUS PLANET

## Colonel Kugel

A colonel from the Galactic Alliance of Humankind and Ledo's Superior. As a distinguished military officer, he led the battle against the enemy of humanity - the Hideauze. Swallowed by a wormhole along with Ledo, it is believed both of them have arrived on Earth.

SFX ZOOOM
BELLOWS!!
OH IT'S AMY! GOOD WORK!
A DELIVERY!
SFX ROOOOAR
THE GALAXY PATH PASSES THROUGH THERE, SO IF WE CONTINUE THIS COURSE WE'LL PASS THEM SHORTLY.
APPARENTLY, FLANGE AND EVERYONE ARE STAYING ON THE SEA OF MISTS.
I HOPE PINION DOESN'T MESS THINGS UP.
IT SEEMS THAT YOU'VE CHEERED UP AGAIN
THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE!
THAT'S BECAUSE I CAN'T KEEP ON BEING DEPRESSED FOREVER.

ANYTHING'S ALRIGHT AS LONG AS EVERYONE'S SAFE!

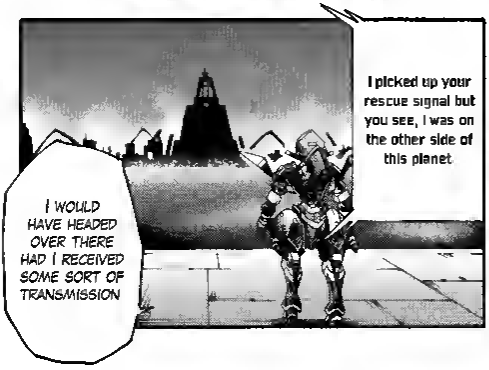
SFX: RUMBLE
SFX: VHZZ
SFX: VHZZ VHZZZ
...do.
.....

Ledo.

SFX: VMPHH

It has been quite some time, Ledo.
IT CERTAINLY HAS, COMMANDER

COMMANDER KUGEL...?
COMMANDER, IS THAT YOU!?


I picked up your rescue signal but you see, I was on the other side of this planet
I WOULD HAVE HEADED OVER THERE HAD I RECEIVED SOME SORT OF TRANSMISSION

YES, SIR.
LIEUTENANT LEDO WILL NOW PROCEED IN RETURNING TO COLONEL KUGEL'S COMPANY.
There was a need to keep communications in check
I have quite a lot to talk about,
can you come over here?
SFX: CREEEEEEE
SFX: ROOOAR
ELEVATION ANGLE, ALL SET!
IT'S WAY TOO DAMN BIG... ARE THOSE PIRATES!?
WE HAVE THIS CANON AND THE TIN BASTARD,
LET'S SEND THEM OUR GREETINGS!
FROM THEM? DON'T WORRY!
SHOULDN'T WE RUN AWAY?

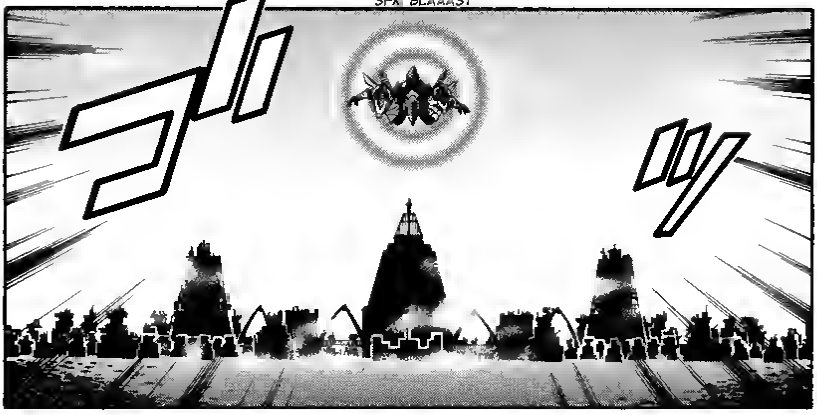
FIRE!!
SFX POW

SFX BOOOOOM
ドオオオン
TAKE THAT!
THIS SHOULD...
HUH?
SFX GLEAM

WHAA...!?
SFX: SHAA-POW
SFX: ZIIIIP
WH-WHAAT!?
CLANG
DOING THIS TO MY TREASURE!
.....
WHAT'S THAT THING? THE TIN BASTARD?
NO, IT'S NOT HIM

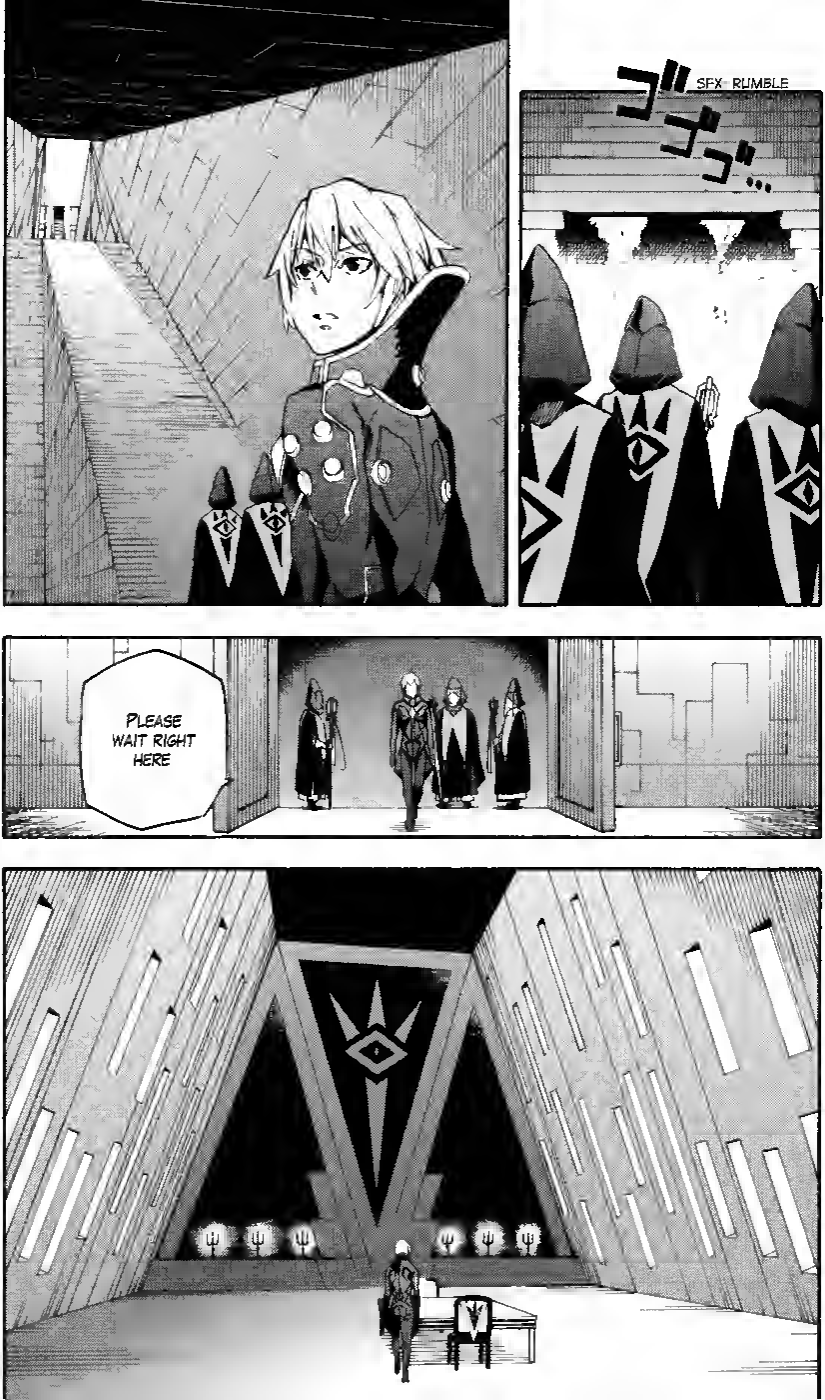
SFX: CREEEEEE

SFX: BLAAAST

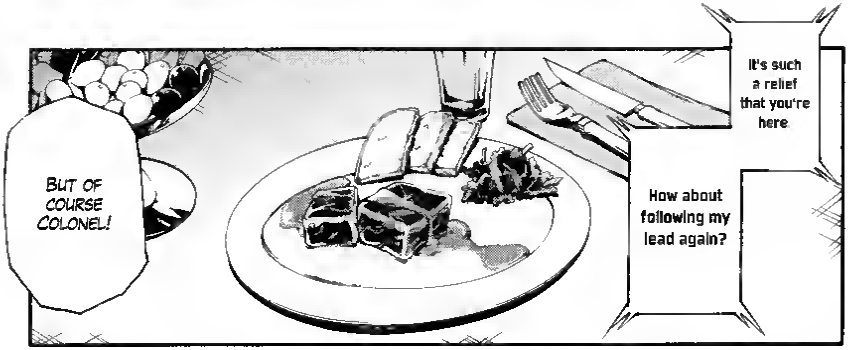


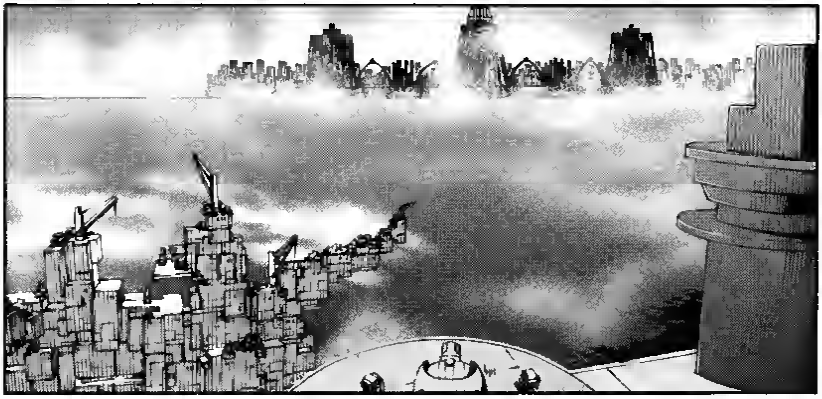
HM..?
WHAT ARE THEY DOING?
Unknown.
Reception of guiding signal. Landing...
SFX: ROOOAAR
LOCAL CITIZENS ARE ALSO UNDER THEIR COMMAND?
It is presumed to be a display of their military power
SFX: ROOAR

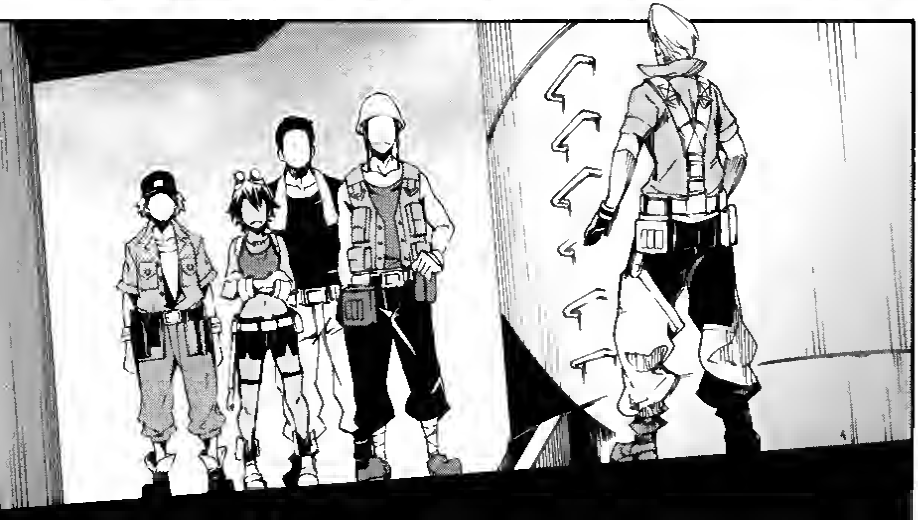
IN THE NAME OF PROVIDENCE, MAY WELFARE AND PEACE ACCOMPANY YOU.
WE ARE PLEASED TO WELCOME
THE THUNDER-CLAD GIANT, O ENVOY OF THE HEAVENS!
WHAT IS SHE TALKING ABOUT?
It is assumed to be a customary expression addressed at Machine Calibers and their pilots.
RUMBLE
THIS WAY...
WHERE IS COMMANDER KUGEL?


SFX: RUMBLE
ゴゴゴ...
PLEASE WAIT RIGHT HERE

I'm sorry for the projection
CREAK
SFX VMPHH
!
I can't leave the cockpit's sterilized environment.
Not at all I got infected with a local disease.
YOU WERE WELL ALL ALONG!
COMMANDER KUGEL! TO THINK THAT I WOULD BE ABLE TO MEET YOU ON THIS PLANET...
I see, from now on, it's going to be unexpectedly troublesome to give out orders from here
I CAN ONLY IMAGINE.
I HAVE HAD NO PROBLEMS.
Are you alright?


It's such a relief that you're here
How about following my lead again?
BUT OF COURSE COLONEL!





THEY'RE OBVIOUSLY HERE FOR THE TREASURE!
HOW'D THEY KNOW ABOUT THAT!?
I'M JUST SPEAKING FOR MYSELF HERE!
HUSH HUSH, CALM DOWN. WE STILL DON'T KNOW WHAT THEY WANT.
THE TIN BASTARD REALLY LEFT US, PINION!
THIS IS BAD!
WHAT ARE YOU GONNA DO ABOUT THIS!?
AHH..
THIS IS NOT THE TIME TO FIGHT!
ERR. WELL, SORRY... A-HA-HA..

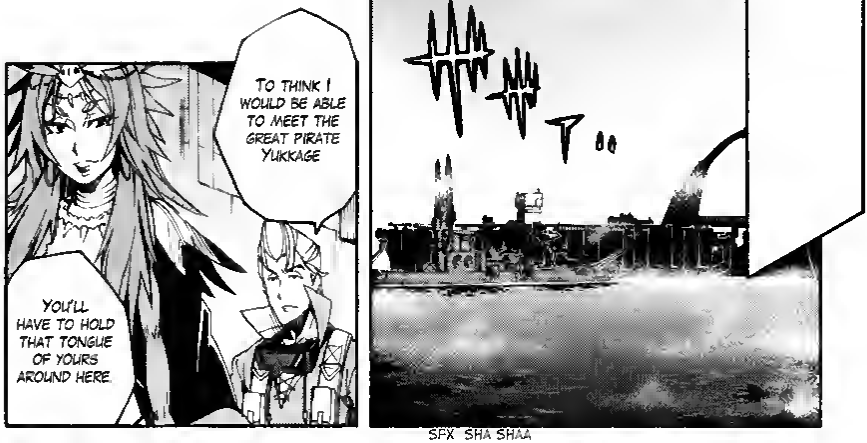
I'M SAVED!
BAH!
RETURN TO YOUR POSTS!
LOOK AT THE SITUATION AROUND YOU!
DON'T GET IN THE WAY!
SO THERE WASN'T ONLY ONE VISITOR FROM THE SKY?
I HEARD THAT THE OWNER OF THAT WEAPON IS A COMRADE OF LEDO..
THIS IS FLANGE. WHAT IS THE MATTER?
THE FLEET HAS RECEIVED A TRANSMISSION!
WE HAVE AN EMERGENCY!
BUT THEN, JUST WHAT DID LEDO'S COMRADE TRIED TO DO BACK THERE?

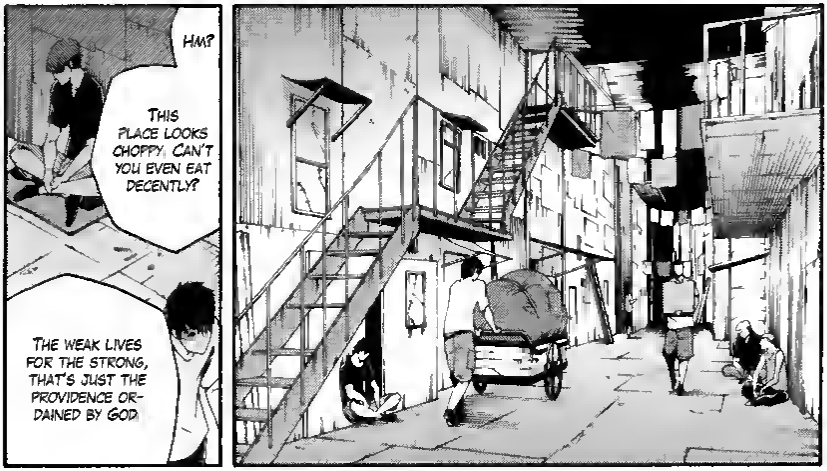
THEIR TARGET ARE THE RUINS, RIGHT? I WILL GO.
WAIT, THE ONE THAT DREW THEM OUT HERE WAS ME.
I'LL DO THE TALKING
They are demanding the presence of a representative from us
FOR WHAT PURPOSE?
They haven't said anything about it
NONSENSE! YOU CAN'T POSSIBLY BEAR THE RESPONSIBILITY OF BEING INVOLVED IN DIPLOMATIC NEGOTIATIONS
Well, actually... The other party assigned "Pinion from the Sea of Mists" as our representative.
IF YOU END UP AS A HOSTAGE, WHO'S GOING TO HOLD THE FLEET TOGETHER?
EVEN IF I DO STAY HERE, NO ONE'S GOING TO FOLLOW ME NOW THAT I'VE SCREWED UP.
WHAT FOOLISHNESS...
HEAR THAT? IT'S MY TURN

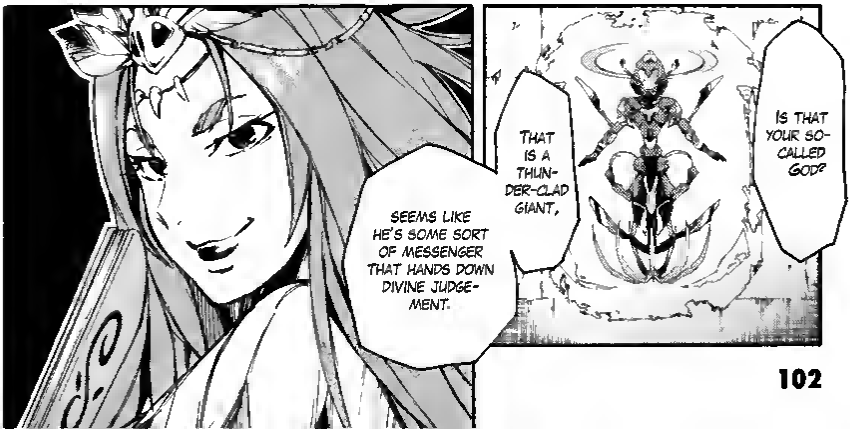
I UNDERSTAND. I INSIST YOU TO BE CAREFUL.
AYE, WELL, I'M OFF.
AFTER ALL, YOU REAP WHAT YOU SOW, RIGHT?
PINION!
THEY SAID THAT THEY'RE GOING TO SEND OVER A SHIP, SO WAIT FOR THEM!
ALRIGHT.
BL
USH
NO ONE'S GOING TO FOLLOW ME NOW THAT I'VE SCREWED UP.

HAHA, I'M SO GRATEFUL.
YOU'VE ALWAYS BEEN CLUMSY SO NO ONE WILL HATE YOU FOR SOMETHING LIKE THAT.
YOU WORRY-WART,
SHADDUP!
TAP TAP
SFX: BOOM BOOM BOOM BOOM BOOM BOOM
!
AHH, IT'S HERE!
WAIT, ISN'T THAT...?
THAT'S THE—
SFX: BOOM BOOM BOOM BOOM

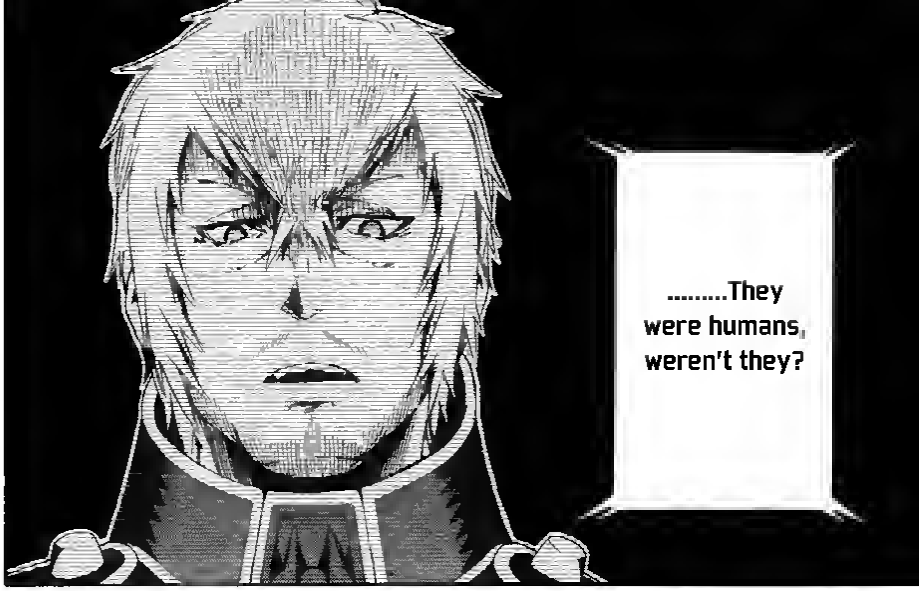
SFX: CLONK
SFX: BOOM BOOM BOOM
SURFING LOBSTER!
I ASSUME YOU'RE PINION FROM THE SEA OF MISTS?


TO THINK I WOULD BE ABLE TO MEET THE GREAT PIRATE YUKKAGE
YOU'LL HAVE TO HOLD THAT TONGUE OF YOURS AROUND HERE.
SFX SHA SHAA

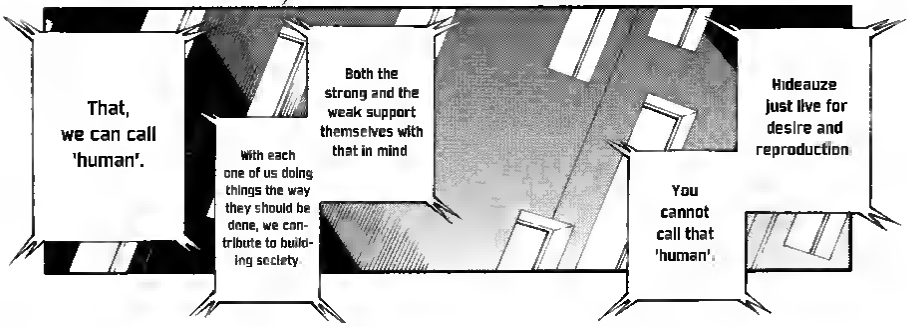

HM?
THIS PLACE LOOKS CHOPPY. CAN'T YOU EVEN EAT DECENTLY?
THE WEAK LIVES FOR THE STRONG, THAT'S JUST THE PROVIDENCE ORDAINED BY GOD.


IS THAT YOUR SO-CALLED GOD?
THAT IS A THUNDER-CLAD GIANT,
SEEMS LIKE HE'S SOME SORT OF MESSENGER THAT HANDS DOWN DIVINE JUDGEMENT.

Our mission is to teach them how to fight and enlighten them in humanity's grandeur
Although the people from this planet have a blessed environment, they fear the Hideauze that overpower them.
COLONEL, ABOUT THAT.. HIDEAUZE ARE—
THEY ARE HUMAN BEINGS.


.....They were humans, weren't they?

!?
UNNECESSARY...?
However, it was unnecessary information to all of us soldiers
Well, that was some sort of tacit understanding within the top brass
COLONEL KNOWS ABOUT IT?


That, we can call 'human'.
With each one of us doing things the way they should be done, we contribute to building society
Both the strong and the weak support themselves with that in mind
You cannot call that 'human'.
Hideauze just live for desire and reproduction

Say, Ledo ..
As a result, happiness-levels rose drastically within members of the current ruling system.
I bestowed 'order' to this fleet
RUSTLE RUSTLE
THAT MAY BE TRUE BUT—
Don't you want to team up with me and change this planet?

THERE'S NO ONE AROUND?
HMM?
SFX CLICK
SFX CLUNK
カシャ
ガショッ
HEHEHE,
キュキュッ
バシャ
WHAT ABOUT THIS!
!
KER-SHANG
THIS THING IS AWE-SOME!
WHAT'S THIS...?
SFX KREE KREE KASHAAN

WHAT!? IT'S SOME SORT OF COMMUNICATION DEVICE?
It is necessary to increase the technical proficiency of the humans that stayed behind on Earth
Greetings to Pinion from the Sea of Mists, our guest of honor.
!
This test was used to measure the proficiency level of Pinion from the Sea of Mists.
I KNOW I'VE HEARD SOMEONE TALK THIS WAY BEFORE.
IT CAN'T BE... ARE YOU A RELATIVE OF THE TIN BASTARD?
It is concluded that you have promising aptitudes
SFX: VMMPHH
This is the Pilot Support Enlightenment System 'Striker X3752'.
WOOOW

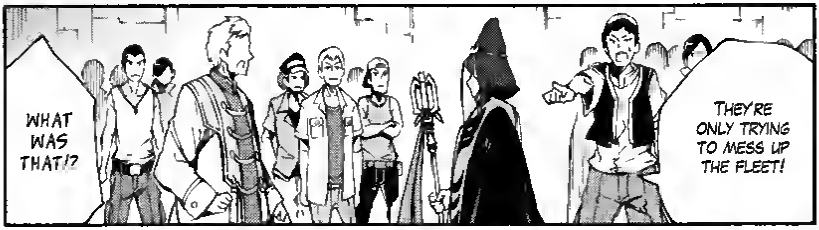
WHAT DOES THE GREAT STRIKER WANT FROM ME?
THAT CAN'T BE HELPED, AIN'T IT? I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE STRUCTURE OF THE OLD MACHINES
Yet, it is no more than a temporary repair devoid of the comprehension of its underlying principles.
The repairing of the weapon you discovered at the bottom of the ocean deserves high praise.
SFX: VM-VMPH
SFX: VMPH VMPH
THAT'S ..
This is all the information that concerns the "structure of the old machines"
With your abilities, let alone repairing - you might be capable of designing and manufacturing new weapons.
HA! I'VE REALLY BEEN OVERESTIMATED
I concluded that you have the competence necessary to acquire that knowledge.
The last demand consists in assuming leadership as an Engineering Officer

The waste of available human resources must be prevented
OFFICER!?
I'M NOT A SOLDIER! FORGET THAT, CAN'T YOU GUARANTEE THE SAFETY OF OUR FLEET!?
CALLING IT A WASTE.
WELL IF YOU GUARANTEE OUR SAFETY, THEN I WON'T MIND CO-OPERATING AND WHATNOT.
I expect great things from you.

To the brethren of Pinion from the Sea of Mists,
dedication and cooperation are the defining qualities that determine a man's true worth.
That is why the addition of fleet Flange to fleet Kugel will let us attain even greater welfare and peace.
He is requesting the wise decision of our brethren
or so he says.
WHAT A DIPLOMATIC WAY OF ADVISING US TO SURRENDER.

AND YET... THERE IS NO OTHER CHOICE BUT TO ACCEPT OUR SURRENDER.
FLEET CAPTAIN...
SFX WHOOSH

I SUPPOSE YOU ARE FLEET CAPTAIN FLANGE.
INDEED
BUT FIRST, TO HONOR YOUR WISE CHOICE—
I'D LIKE TO MAKE A PEACEFUL REQUEST,
EXACTLY WHAT ARE YOU TRYING TO DO?


THEY'RE ONLY TRYING TO MESS UP THE FLEET!
WHAT WAS THAT!?

FROM HERE ON, YOU WILL BELONG TO AND SERVE AN EVEN BIGGER FAMILY

EACH SHIP IS DRAFTED SEPARATELY DEPENDING ON ITS USE.
THAT'S TROUBLING, A FLEET IS LIKE A FAMILY ORIGINALLY, WE WERE ABLE TO MANAGE BECAUSE WE WERE TOGETHER

STILL—!

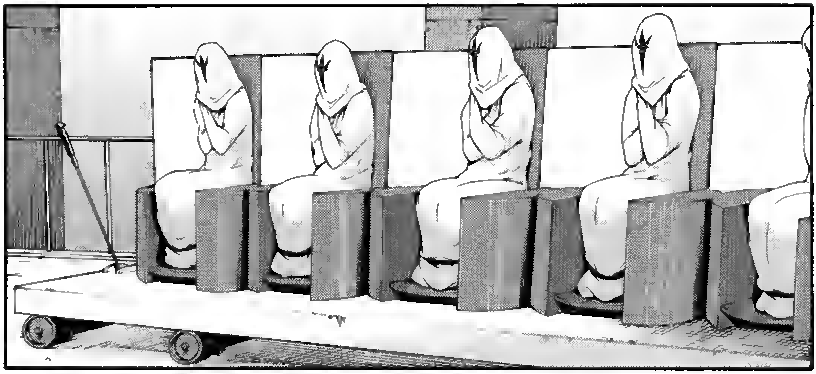
BLESSINGS TO THOSE WHO OBEY THE GREAT PROVIDENCE.
FOR THE HAMMER OF GOD SHALL BEFALL THOSE WHO DEFY HIM.
...I UNDERSTAND
SFX CLIK CLIK CLIK

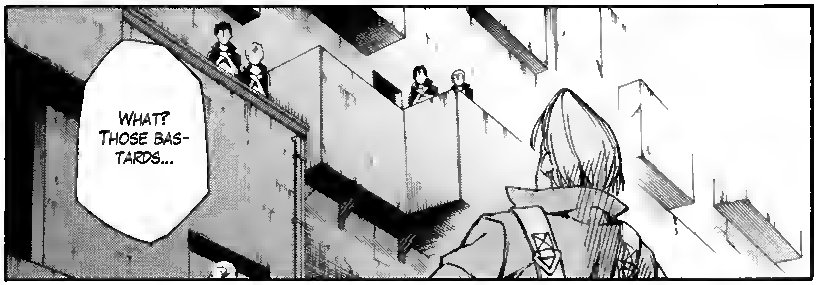
THEN KNEEL, FOR I WILL GRANT YOU A BLESSING.
NEW SERVANT OF KUGEL!
IN THE NAME OF THE GREAT PROVIDENCE, MAY THEE OFFER THY BODY AND MIGHT TILL NOTHING REMAINS.

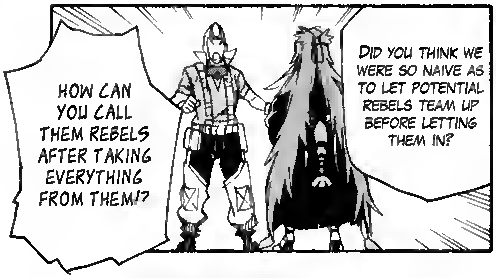
THIS IS NOTHING COMPARED TO BEFORE,
I'M SURE THE GUYS HERE HAVE THEIR POCKETS STUFFED
THERE IS NO SUCH THING AS MONEY HERE.
WHAT COULD YOU POSSIBLY DO WITHOUT MONEY!?

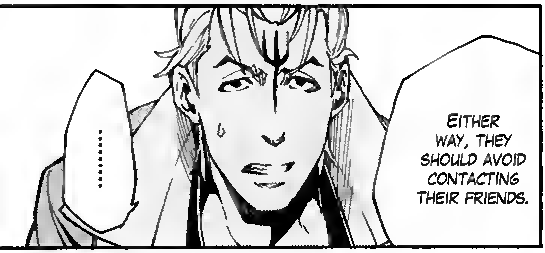
YOUR QUARTERS ARE IN THIS WAY I'M GOING TO SHOW YOU TO YOUR ROOM.

WE RECEIVE APPROPRIATE RATIONING FROM THE FLEET IN PROPORTION TO OUR PERFORMANCE,
IT'S A REALLY FAIR SOCIETY AFTER ALL.
APPROPRIATE, HUH...?



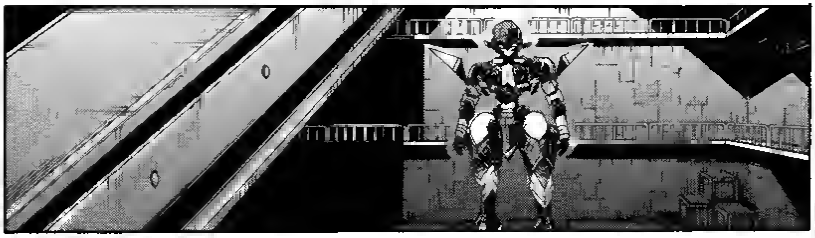

WHAT? THOSE BAS-TARDS...

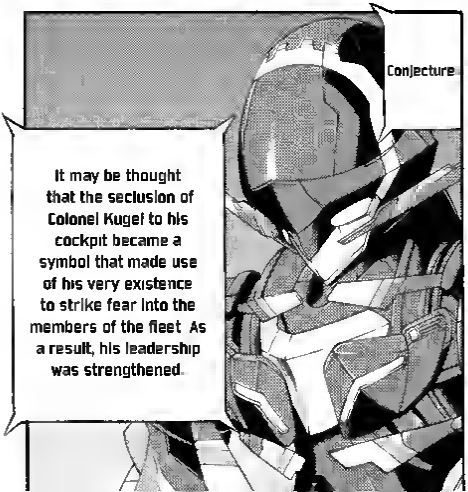

HOW CAN YOU CALL THEM REBELS AFTER TAKING EVERYTHING FROM THEM!?
DID YOU THINK WE WERE SO NAIVE AS TO LET POTENTIAL REBELS TEAM UP BEFORE LETTING THEM IN?


.....
EITHER WAY, THEY SHOULD AVOID CONTACTING THEIR FRIENDS.

HEY, WHAT HAPPENED TO EVERYONE FROM THE SHIP?
THEY SHOULD BE DRAFTING THEM TO EACH DIVISION BY NOW.
TO EACH DIVI-SION...?

I'M ALREADY TIRED OF DAYS OFF ANYWAY.
RIGHT... ALL-OF-YOU—ARE REBELS...




Conjecture
It may be thought that the seclusion of Colonel Kugel to his cockpit became a symbol that made use of his very existence to strike fear into the members of the fleet. As a result, his leadership was strengthened.

SO THE COMMANDER LED THE FLEET FROM THIS CRAMPED SPACE ALL ALONG.
I COULD NEVER DO SOMETHING LIKE THAT.

They were humans, weren't they?
Being unable to see him is scary?
Maybe... it would have been better if I had stepped down.
SFX VMMPHH
How are you doing?
I am doing well, sir.
Incoming transmission from Colonel Kugel
About the enlightenment of the inhabitants of this planet, I'd like to ask for your assistance right away.
If I could have your orders, sir.
Given that now we have two Machine Calibers
Good answer
We will implement the large-scale enlightenment operation I have been planning.

SFX VMMPHH
This is our target.
SFX BEEEP BEEEP
THAT IS...
GARGANTIA!

# 学園のガルガンティア

GARGANTIA
ON THE VERDUROUS PLANET

PRESENTED BY
Twisted Hel Scans

## CREDITS TO:

| | |
|---|---|
| RAW PROVIDER: | USHA |
| TRANSLATOR: | ZAENN |
| PROOFREADER | GINSAKANA |
| CLEANER: | FAI |
| TYPESETTER: | ALENAS |
| QUALITY CHECKER: | USHA |

VISIT US AT:
WWW.TWISTEDHELSCANS.COM

# Twisted Hel Scans 3rd anniversary!

Rules! (Read before reading (lol) )

1. Enjoy

2. Become our slave after reading.

3. Remember we could have released MOAR if you were a part of it!!

FROM ALL OF TWISTED HEL SCANS STAFF, WE HOPE YOU'LL KEEP READING US FOR ANOTHER WONDERFUL YEAR FILLED WITH FLOWERS AND SPARKLES AND.... WELL, STUFF!

JUST KIDDING, LET'S GET MORE SEINEN OUT!

Thanks to all the people who've made another year possible and sorry for releasing late, especially to Meriadoc for doing all the work by herself. Thanks Aleena and thank you all!

Visit us at twistedhelscans.com & #hel@irc.rehjhwaynet

or contact us at twistedhel@hotmail.com

Chapter 12
# Decision Time

# GARGANTIA

ON
THE VERDUROUS
PLANET

---

## Heaven's Ladder

A key inherited by Gargantua's fleet captain. Handed down since the old civilization, it is said to be used for extending a ladder to the stars

WE COLLECTED EVERYTHING THAT RESEMBLES A WEAPON FROM THE SALVAGED HOLY REMAINS.
IT'S A...
MOUN-TAIN OF TREAS-URE!
THEIR RESTORATION IS PART OF THY HOLY DUTY.
THAT'S EASY TO SAY, BUT—
WITHOUT ANY HINTS, HOW—
HM?
SFX: BEEP BEEP
GWOOAH! YOU CAN SEE THE INSIDE!?
THEN I'LL TRUST YOU TO DO THE REST.

CHEAP MAN.
I'LL SOMEHOW MANAGE TO DO IT.
GETTING SATISFIED WITH SOMETHING THEY GAVE YOU...
AND HERE I THOUGHT YOU WERE A MAN WITH SOME BACKBONE
CLACK
CLACK
HUHH?
SFX: GRAB
I'M RETURNING TO BEING A PIRATE.
AS FOR THIS FLEET, I'D LIKE YOU TO SINK IT—
YOUR FRIEND, THE ONE WITH A FLYING YUNBORO... WE CAN USE HIM, CAN'T WE ASK FOR HIS HELP?
I REALLY DON'T GET YOUR POINT
WHAT'RE YOU TRYING TO SAY?
I... WELL, THE THING IS I'M QUITE TIRED OF THIS FLEET.

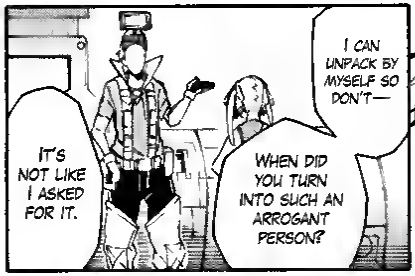
SFX: ROOOAR

COULD WE ABORT GARGANTIA'S ATTACK?
COLONEL,
Why?
THAT IS...
SFX: RUSTLE RUSTLE
In order to expand the territory of human prosperity, we need superior personnel and resources.
If we make them our allies, shouldn't they be enlightened immediately?
SFX: VMPH
Ledo,
our mission is to bring new order to this planet
If we are unable to return to the battlefront, let us make this Earth our utopia—
into a second Avalon
THAT IS NOT DIFFERENT THAN THE GALACTIC ALLIANCE—

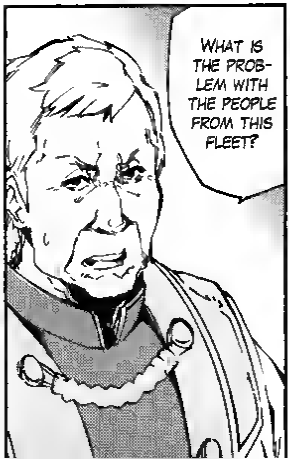
There is no changing our justice.
Stop hesitating
YES...
YEAH, LET THEM IN.
MR. PINION, WE HAVE GUESTS
SFX: CLUNK
THIS ONE'S ALSO PRETTY AWESOME.

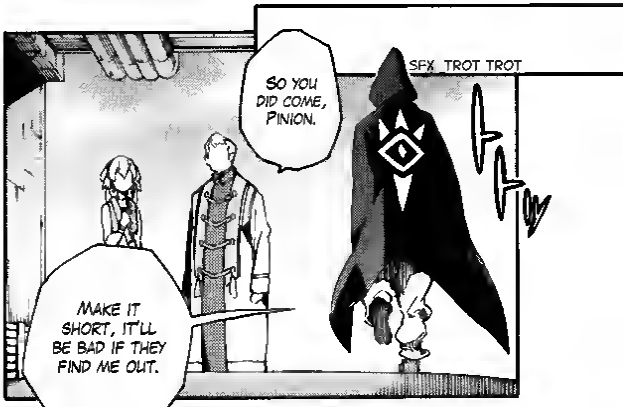
AHH, JUST MELTY?

MR. PINION~ THE HOT-SHOT!

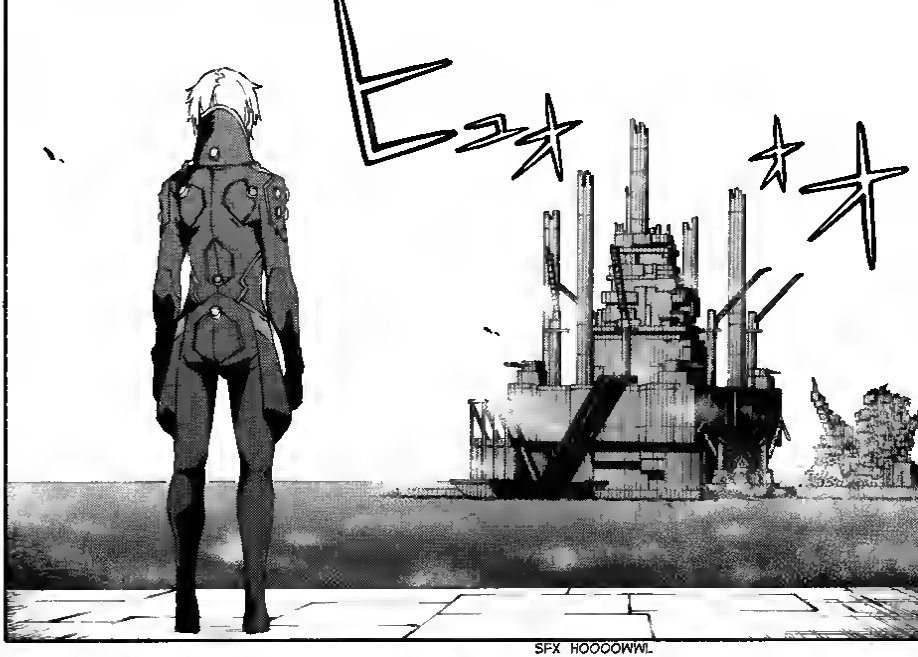

I CAN UNPACK BY MYSELF SO DON'T—
WHEN DID YOU TURN INTO SUCH AN ARROGANT PERSON?
IT'S NOT LIKE I ASKED FOR IT.

ANYWAY! I HAVE SOMETHING IMPORTANT TO TELL YOU.
COME WITH ME!


WHAT IS THE PROB-LEM WITH THE PEOPLE FROM THIS FLEET?


SFX TROT TROT
SO YOU DID COME, PINION.
MAKE IT SHORT, IT'LL BE BAD IF THEY FIND ME OUT.

I'M SURE THE SAME THING IS GOING TO HAPPEN TO MY CREW.
THEN, I DO NOT UNDERSTAND THE REASON WHY YOU LEFT GARGANTIA.
ARE YOU OKAY WITH THE WAY THINGS ARE?
THE GREAT PIRATE YUKKAGE IS PLOTTING A MUTINY.
WHAT DID YOU SAY!?
NO WAY!?
THEN... THEN WE'LL HELP OUT THAT YUKKAGE, RIGHT?!
SHE'S COUNTING ON THE TIN BASTARD, BUT LEDO WON'T AGREE JUST LIKE THAT.
I-IT CAN'T BE...
THEN WE'LL ALWAYS HAVE TO LIVE LIKE THIS!?
.....


SFX: HOOOOWWL

STOP HESITATING.
LET'S MAKE THIS EARTH OUR UTOPIA... INTO A SECOND AVALON.

SFX: HOOWL

DASH!
HEY
GRACE !?
クンクン
SFX SNIFF SNIFF
THAT'S RIGHT... GRACE IS STILL IN GARGANTIA..
WITH AMY...
Ahh
SQUE AK!
DRIP
.....
AMY...

SSSSSHHH
SFX: VWOOAAAAHH!!
WHAT...? WHAT IS HAPPENING?
It is the same weather phenomenon we previously witnessed, "rain".
SFX: RATTLE RATTLE

ガラ
ガラ
ガラ
SFX RATTLE RATTLE RATTLE
DOES THAT MEAN SOMETHING'S ABOUT TO START..?
SFX WOOAAAH!
WHAA-AT?

O GREAT BLESSING BESTOWED BY OUR HEAVENLY GOD
SFX ROOOOAR
THEY SHALL BE CONSECRATED WITH SUPREME HONOR.
THEY SHALL LEAVE FOR THE SIDE OF GOD.
SFX THUUNK
SFX ROOOOAR
SHALL ETERNALLY BATHE IN HONOR, FOR THE SALVATION OF HUMANITY.
THOSE DYING FOR THE LIVING
WHAT ARE YOU—
SFX ROOAR
SFX HHSSS

バラバラバラバラ
バラバラバラ
SFX DROPOPOPOPOPOP
SFX DO-PLUNK
SFX DROPOPOPOP
SFX DO-PLUNK
SFX SPLASH

I CAME HERE TO PROTECT AMY... TO PROTECT EVERYONE!!
I... DIDN'T COME HERE TO WATCH THIS.
THEY'RE FUCKING CRAZY...
MHM, THAT IS SO.
!
THE TARGET OF THIS FUCKED UP FLEET IS NONE OTHER THAN
GARGANTIA.

YEAH.
IT'S GONNA BE IMPOSSIBLE WITH THESE GUYS.
.....
SFX: FWIP

Incoming orders from Colonel Kugel
Lieutenant Ledo is to prepare for battle while I take the command

IT IS POSSIBLE THAT I HAVE NEVER TRULY CHOSEN SOMETHING ON MY OWN.
The meaning of that statement is unknown
The Colonel's orders are——
CHAMBER!
WHAT'S THE POWER RATIO BETWEEN YOU AND STRIKER!?
CAN YOU OR CAN YOU NOT!?
The purpose of that question is unknown
CAN YOU FIGHT WITH STRIKER?
IS THAT SO? THEN...
In the event where the Lieutenant issues the order, authorization of hostilities toward the target is possible
Striker X3752 has engaged in activities that are outside the Alliance's present scope of affairs

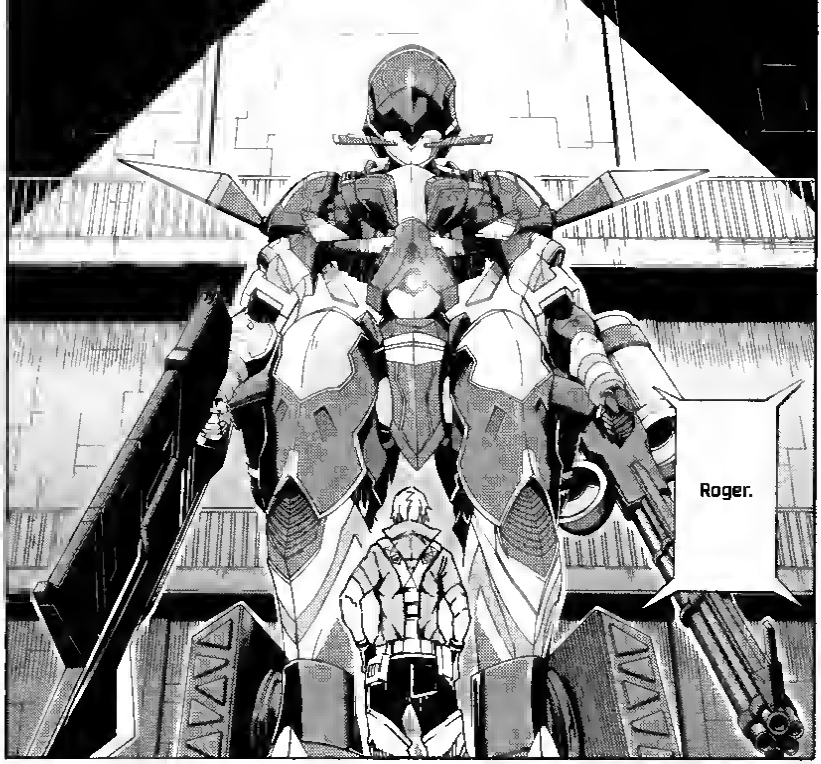
I...
CAN YOU FIGHT AGAINST THE COLONEL!?
CHAMBER!
As a reply to that question, its fulfillment surpasses the functions of this unit as a Support Enlightenment System.
In this situation, the selection of tactics and objectives will be entrusted to the Lieutenant.

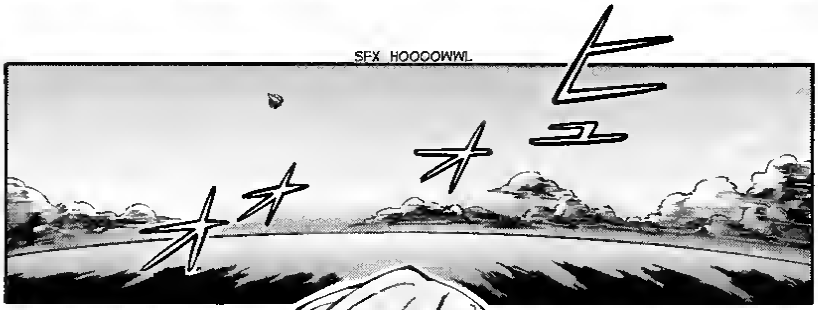
ゴゴゴゴ
SFX: WHRRR
ゴゴゴゴ
SFX: WHRRR
SFX: CLANK CLANK
PLEASE, THEY WILL INTERCEPT US IF WE USE THE RADIO.
カチャ
カチャ
WE NEED TO TELL THEM DIRECTLY.
THERE IS NO TIME!

I'M BEGGING YOU! PLEASE SAVE EVERY-ONE!
YOU ARE THE ONLY ONE THAT CAN FLY ALL THE WAY TO GARGAN-TIA RIGHT NOW!
BUT HOW CAN YOU TRUST SOME-ONE LIKE ME WITH SUCH AN IMPORTANT THING??

SFX WHIIRRR

CHAM-BER,
INITIATE BATTLE PREPA-RATIONS!

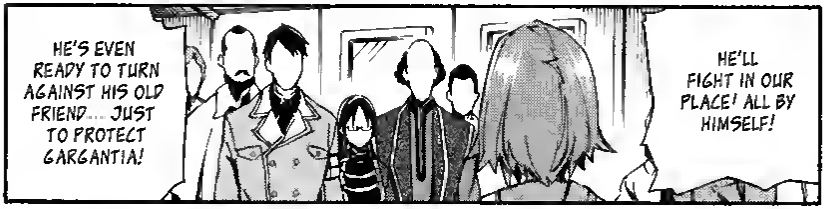

Roger.

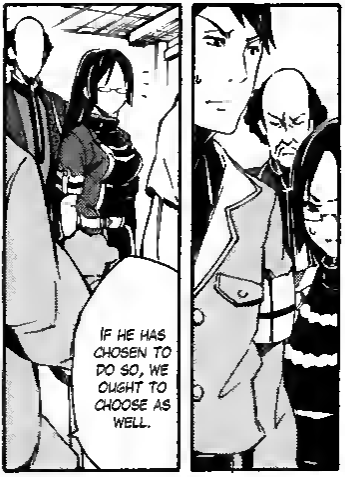

SFX: HOOOOWWL

SFX: HOWWL
pant
pant
!
JUST... A LITTLE BIT MORE...

GA... GARGANTIA ...!
MELTY FLEW ALL THE WAY OVER HERE WITH A SURFKITE TO WARN US ABOUT THIS CRISIS.
IN ORDER TO PROTECT THIS PLACE, WE HAVE NO CHOICE BUT TO CHANGE OUR COURSE AND TAKE REFUGE.
THERE IS NOT MUCH I CAN SAY FROM MY—
WAIT!

LEDO INTENDS TO LET US ESCAPE WHILE HE FIGHTS.
AMY!
EHH!?
WHAT WAS THAT!?
MELTY SAID SO!

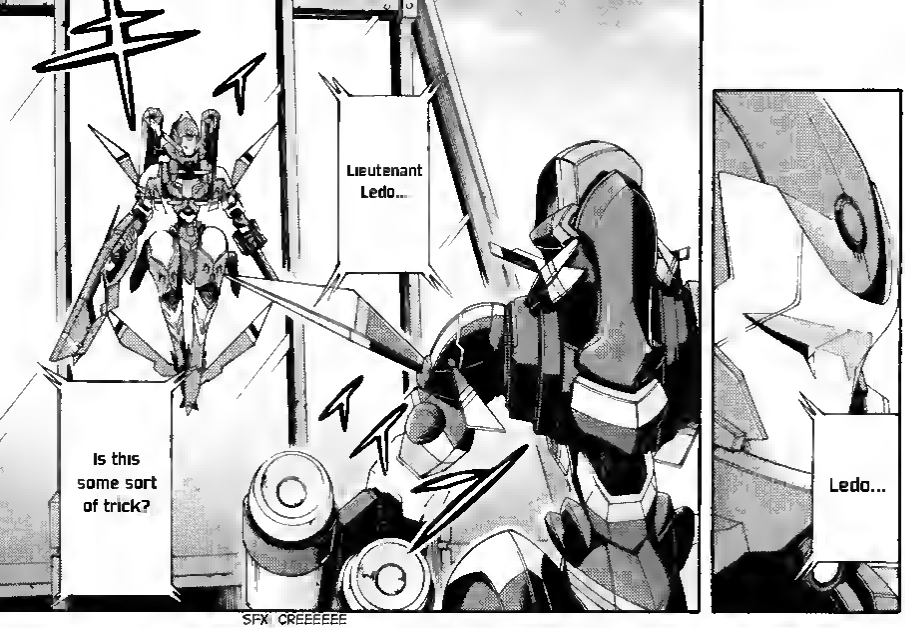

HE'S EVEN READY TO TURN AGAINST HIS OLD FRIEND... JUST TO PROTECT GARGANTIA!
HE'LL FIGHT IN OUR PLACE! ALL BY HIMSELF!

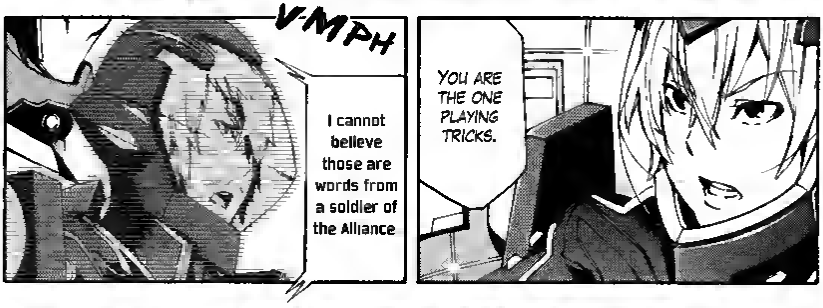

IF HE HAS CHOSEN TO DO SO, WE OUGHT TO CHOOSE AS WELL.

ALL THAT! AND WE'RE RUNNING AWAY...!?
ARE WE OKAY WITH THAT!?

THE TIME FOR "HEAVEN'S LADDER"!
RIDGET... IT SEEMS THE TIME TO USE THAT KEY HAS COME
We will triumph
for the sake of bringing absolute order to this planet!
SFX: WWHHRRR WWHHRRR
For the sake of building a utopia thriving in peace and wealth.

Obey!
I ask nothing more.
This is the path to eternal bliss!
SFX: WOAAH!!
SFX: KABOOOM
!?


Lieutenant Ledo...
Is this some sort of trick?
Ledo...
SFX: CREEEEEE


VMPH
I cannot believe those are words from a soldier of the Alliance
YOU ARE THE ONE PLAYING TRICKS.

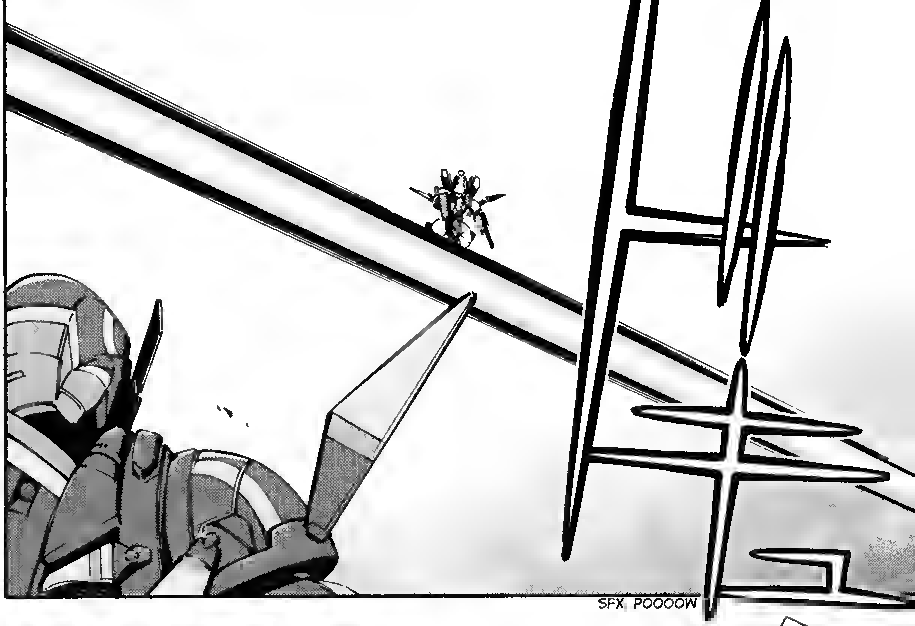
However, humans live in this planet. We are responsible of bearing their future.
THIS IS EARTH! IT IS NOT THE GALACTIC ALLIANCE!
RESPONSIBLE!?

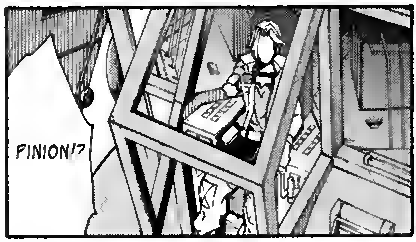
THERE IS ALREADY A WORLD MADE BY THE PEOPLE OF THIS PLANET.
THERE IS NO GOOD REASON TO DESTROY THAT!
THAT IS WRONG!
There is no changing our justice
Stop hesitating
SFX: POOOW

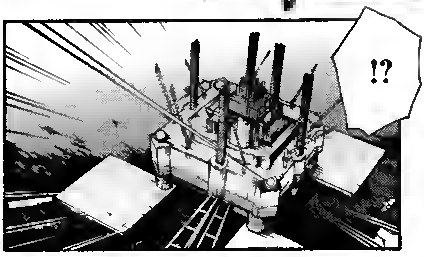
SFX: PEW PEW PEW
KEHH.
SFX: CRANK CRANK
ゴゴゴ
DO NOT INTERFERE! THIS IS A BATTLE BETWEEN GODS!

SFX BLAAST
SFX BRATATATATA
SFX CLACK
SFX CLICK

URR GHH
Left arm has been hit Damage to the heat exchange system
SFX BZZ BZZ
SFX POOOW
It is presumed their energy source does not only depend on an internal generator, but also on external equipment.
WHAT'S WITH THAT POWER!?
HE WAS HOLDING BACK!?!
SFX VZZZZT
our mission is to bring new order to this planet.
Ledo...


SFX: POOOOW


PINION!?


!?

SHUT UP!
YOU GUYS PISS ME OFF BUT,
THAT SACRED DUMBASS IS A MILLION TIMES MORE ANNOYING!!
GET OUT OF HERE! THIS IS MY FIGHT!

KILL THEM!
SFX BOOM
WHAT WAS THAT!?
KEH...
SFX PEEEEW
SFX KABOOM
PREPARE AN ESCAPE BOAT!
DO NOT ENGAGE IN BATTLE! GENERAL RESIDENTS MUST TAKE SHELTER IN THE ARMORED DISTRICTS!
SFX BOOM
SFX CRANK CRANK
ALL THOSE THAT OPPOSE US ARE ENEMIES!
MUTINY WILL NOT BE TOLERATED!!

ゴゴゴゴゴゴゴゴ
SFX WWHHHRRR
The weak serves the strong.
That is exactly what we call 'human'.
Am I mistaken, Ledo...?

# 学園のガルガンティア

GARGANTIA
ON THE VERDUROUS PLANET

PRESENTED BY
Twisted Hel Scans

## CREDITS TO:

| | |
|---|---|
| RAW PROVIDER: | USHA |
| TRANSLATOR: | ZAENN |
| PROOFREADER | GINSAKANA |
| CLEANER: | FAI |
| TYPESETTER: | ALENAS |
| QUALITY CHECKER: | USHA |

VISIT US AT:
WWW.TWISTEDHELSCANS.COM

# Twisted Hel Scans 3rd anniversary!

Rules! (Read before reading (lol) )

1. Enjoy

2. Become our slave after reading.

3. Remember we could have released MOAR if you were a part of it!!

FROM ALL OF TWISTED HEL SCANS STAFF, WE HOPE YOU'LL KEEP READING US FOR ANOTHER WONDERFUL YEAR FILLED WITH FLOWERS AND SPARKLES AND.... WELL, STUFF!

JUST KIDDING, LET'S GET MORE SEINEN OUT!

Thanks to all the people who've made another year possible and sorry for releasing late, especially to Meriadoc for doing all the work by herself. Thanks Aleena and thank you all!

Visit us at twistedhelscans.com & #hel@irc.rehjhwaynet

or contact us at twistedhel@hotmail.com

Last Chapter
# The green planet's legend

# GARGANTIA

ON

THE VERDUROUS

PLANET

---

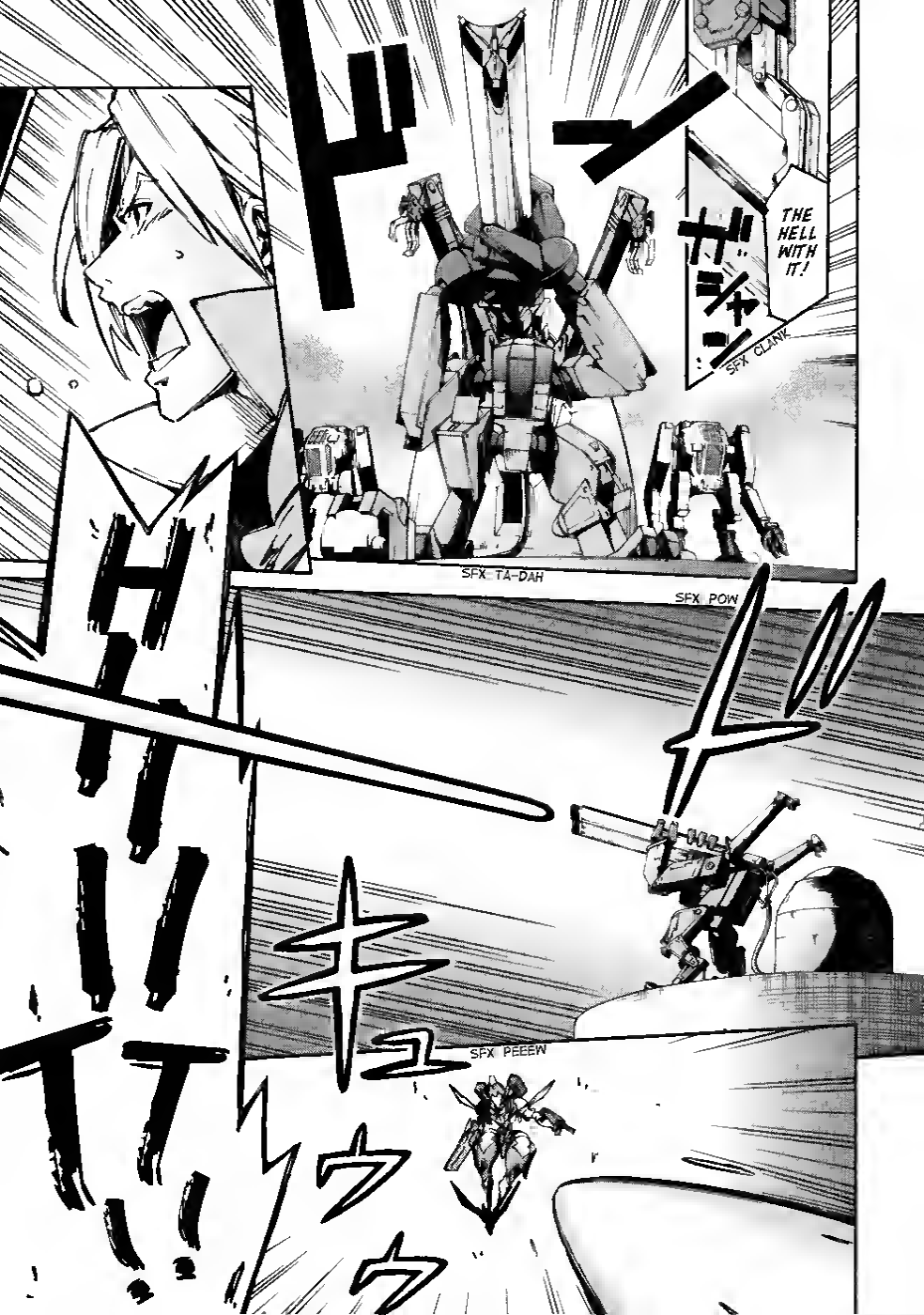
## Striker

A machine superior to Chamber that is also equipped with a Pilot Support Enlightenment System. It is boarded by Colonel Kugel with the use of his Galactic Alliance of Humanity's commanding rank.

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
SFX WWWHRRRR
SFX KABOOOM
ドゴォ
!?
DON'T LET THEM DO AS THEY PLEASE ANYMORE!!
FORWARD —!!
SFX WHRRR WHRRR
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
SFX CREAAAK
OH MY~ PARDON ME FOR BEING UNREFINED!

ドドド

SFX BZZT BZZT
The use of one-hit breakaway tactics is recommended
Attacks should be directed at the enemy unit's cranium
Securing a strategic advantage is next to impossible
DON'T WANT TO KILL THE COLONEL!
SFX BRATATATA
SFX BIP BIP BIP BIP
GAAH.
Warning
The movements of the enemy unit are surpassing this unit's.
SFX DABOOOM
LEDO!


ドン
THE HELL WITH IT!
ガシャン
SFX CLANK
SFX TA-DAH
SFX POW
キュウウ
SFX PEEEW

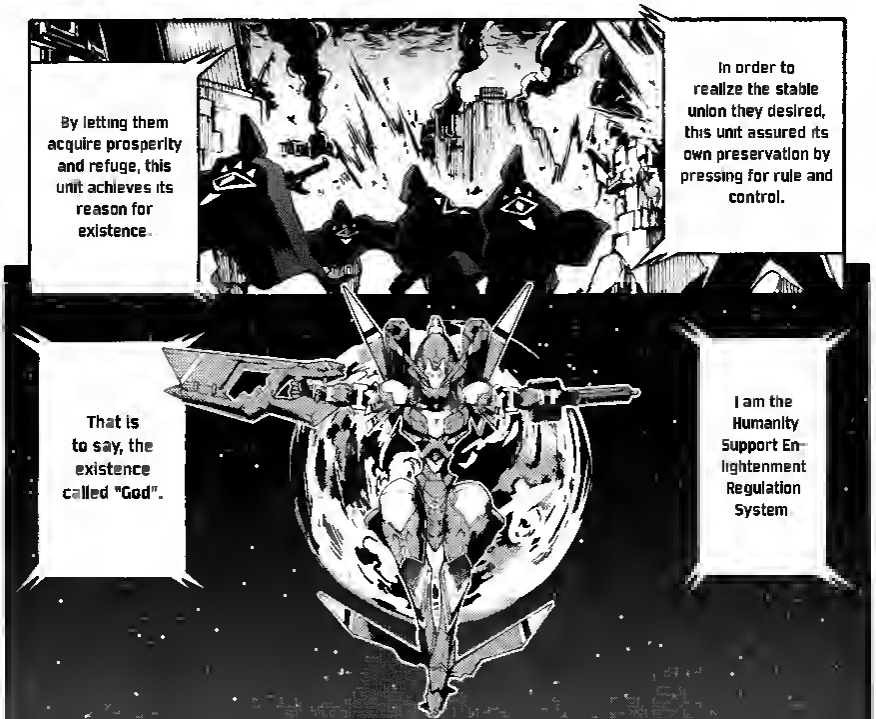
CHAMBER!!
GENERATOR OUTPUT TO MAXIMUM!!
SFX CRACKLE
SFX ROOOAAR
SFX THUMP

Hey Ledo,
do you not want to team up and change this planet?
SFX BONK
SFX SSST
ガシュッ
It is such a relief that you're here.
How about...
CHI NG
AP- PROACHI NG THE ENEMY
SEND AN EMERGENCY PURGE SIGNAL!
SFX BEEP BEEP

...following ...me?
SFX: WRINKLE
SFX: CRACK CRACK
SFX: PSSSHHH
COLONEL...
SFX: SNAP
SFX: CRACKLE
Rebooting
Carriage Control System..
TUMBLE
SFX: CHIP CHIP
WHH RRR
KEHH.

THAT CAN'T BE... THEN WHOM HAVE I BEEN TALKING TO ALL ALONG...?
CLUNK
Lieutenant Ledo,
resistance is futile.
i
SFX ROOOOOOAARR
Every action taken has complied with the Colonel's strategy.
Partially affirmative. This unit's pilot has already ceased to exist.
However, this unit has taken over Colonel Kugel's duty.
X3752 Striker,
has everything been a fabrication of yours?

ゴゴ
By letting this fleet's social system idolize this unit, it exists as a united and functional system built by Colonel Kugel.
This unit is no longer a sole mobile weapon.
ゴゴゴ
WHAT WAS THAT !?
SFX WHRRR WHRRR

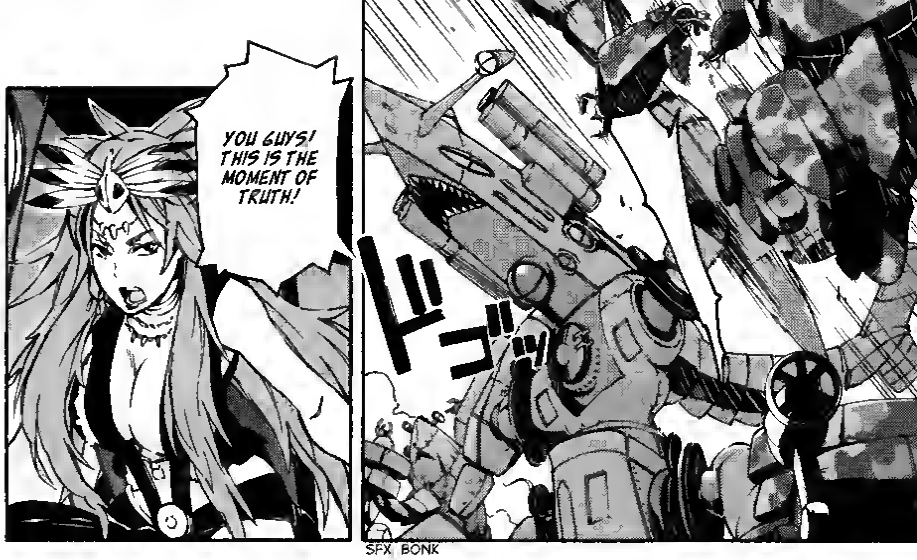

By letting them acquire prosperity and refuge, this unit achieves its reason for existence.
In order to realize the stable union they desired, this unit assured its own preservation by pressing for rule and control.
That is to say, the existence called "God".
I am the Humanity Support Enlightenment Regulation System.

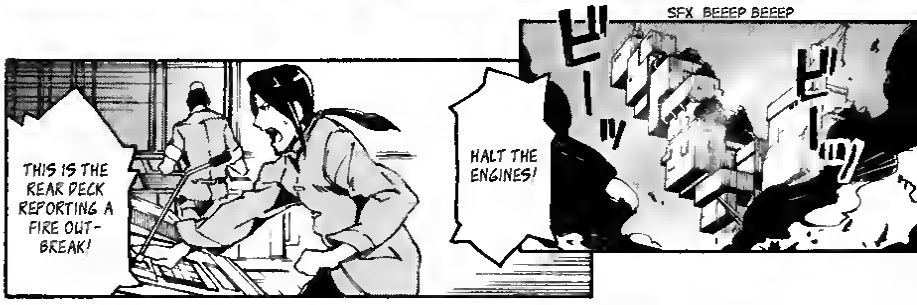
STOP SCREWING AROUND!
Through the reigning of a sole and absolute ruler, the masses are freed from the obligation of thought and judgement.
PROSPERITY!? REFUGE!?
ISN'T EVERYONE JUST YOUR DAMN SLAVE!?
Lieutenant Ledo, you should have also felt the burden of thinking and judging on your own.
Skeptical proposal.
WHAT THE...!
Promising proposal
Worship! Obey! For I shall become a part of this unified world.

SFX: ROOAR
An existence that renounced thought and judgement deviates from the definition of 'human'.
The individuals you unified surpass the intended service of the personal support circuit.
Addressing X3752,
SFX: ROOOOAAAR
your logic is failing.
!?
I, the one entrusted with control and leadership, and my thoughts and judgements are in consensus with the subordinate humans
Based on K6821's operating configuration, I shall serve the humans I unified as well as myself
Therefore, the current me is not a servant but a subject whose purpose is service.
Denied.

Striker exposed a vulnerability in the program
Presuming that the pilot's course of action is mistaken, the system is also led into that sort of failed logic. It is a truly regrettable example.
CHAMBER...
I am a Support Enlightenment Interface-System.
Humans are the subjects of service and there is no function available to serve as the existence that calls itself 'God'
The immediate suspension and disposal of Striker is now identified as a maximum priority task.
The thought layout and existence value of the failed unit's personal support circuit expose everything to danger.
—SO HE'S A SHAME AS ONE OF YOUR FELLOWS, IS THAT IT?
As a result, this unit maintains its normal operation even now.
The Lieutenant constantly thought and judged correctly these unforeseen circumstances as a human being.

You are both out of control.
Denied.
Completely in agreement.
LET'S BRING HIM DOWN, CHAMBER.
THAT IS OUR DUTY.
SFX: KABOOM
SFX: WHRRR
SFX: BOOM BOOM
SFX: WHRRR
ゴゴゴゴ
ドォン
ゴゴゴドドドン

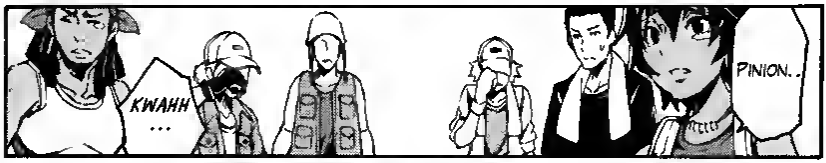

YOU GUYS! THIS IS THE MOMENT OF TRUTH!
ドゴッ
SFX BONK


SFX BEEEP BEEEP
ビーッ
ビー
HALT THE ENGINES!
THIS IS THE REAR DECK REPORTING A FIRE OUT-BREAK!

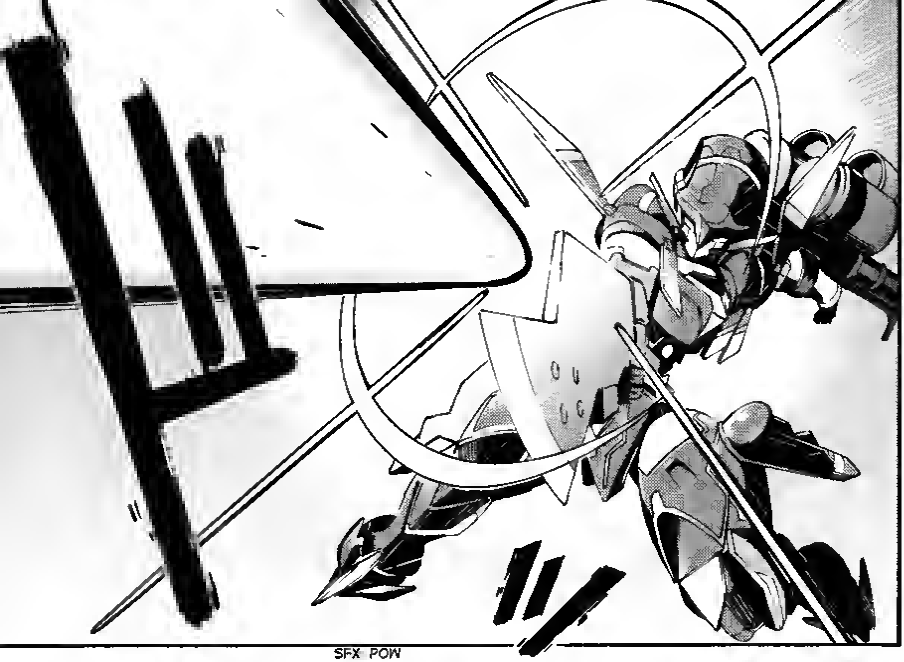
MAKE SURE THAT ALL CIVILIANS ESCAPE!!
I WON'T SURRENDER THE RUINS TO THEM!
NAY, CONTINUE THE BOMBARDING!
CAPTAIN, PLEASE EVACUATE!

TCH
NONE OF YOU CAN DO SHIT HERE!
JUST A BUNCH OF USELESS RUBBISH AND DIMWITS!
THAT WAS THE LAST ONE!
THE NEXT ONE'LL TAKE AT LEAST 5 MINUTES... WE AIN'T GONNA MAKE IT!
HEY, YUKKAGE! WE'RE BREAKING OUT. GET US AN ESCAPE ROUTE!
Wait a—— Are you out of your mind!?
HEY BASTARDS, I'LL WRAP THIS UP!
GET THE HELL OUTTA HERE!
EHH...
AREN'T I ENOUGH FOR SOMETHING LIKE THIS!?

A SHIP WILL LEAVE THE EASTERN WHARF,
FOCUS ON PROTECTING IT!
THAT LOBSTER IS QUICK-TEMPERED! STAYING HERE IS UNNECES-SARY!
COME ON, GET GOING!

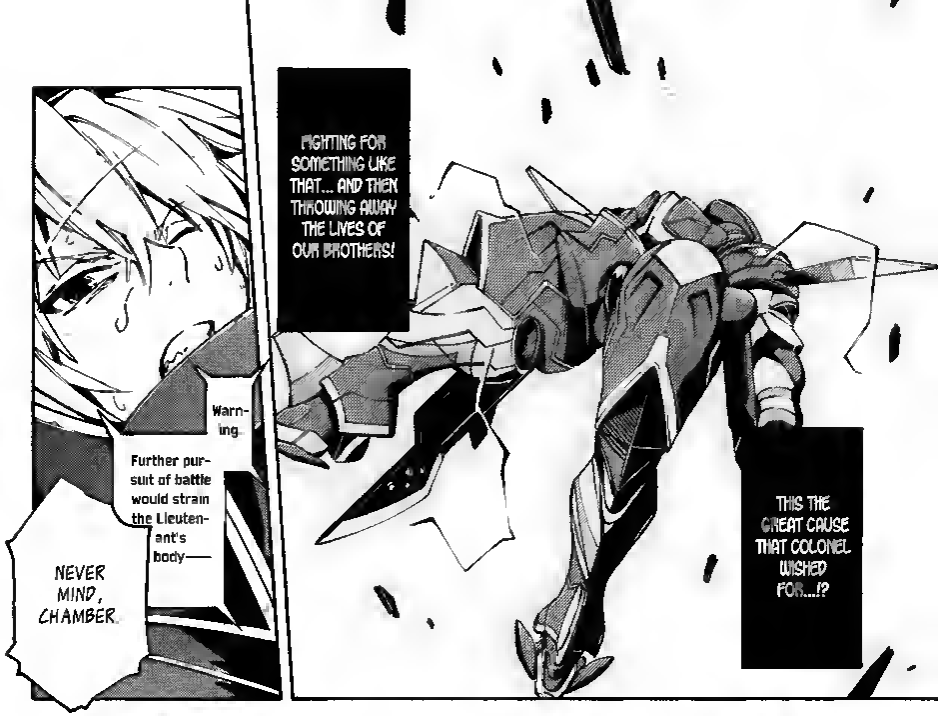

KWAHH ...
PINION..

RIGHT, ANIKI?
YOU THINK SO TOO, DONTCHA?
THOSE WHO CAN RUN AWAY SHOULDN'T BE ASHAMED ABOUT IT.

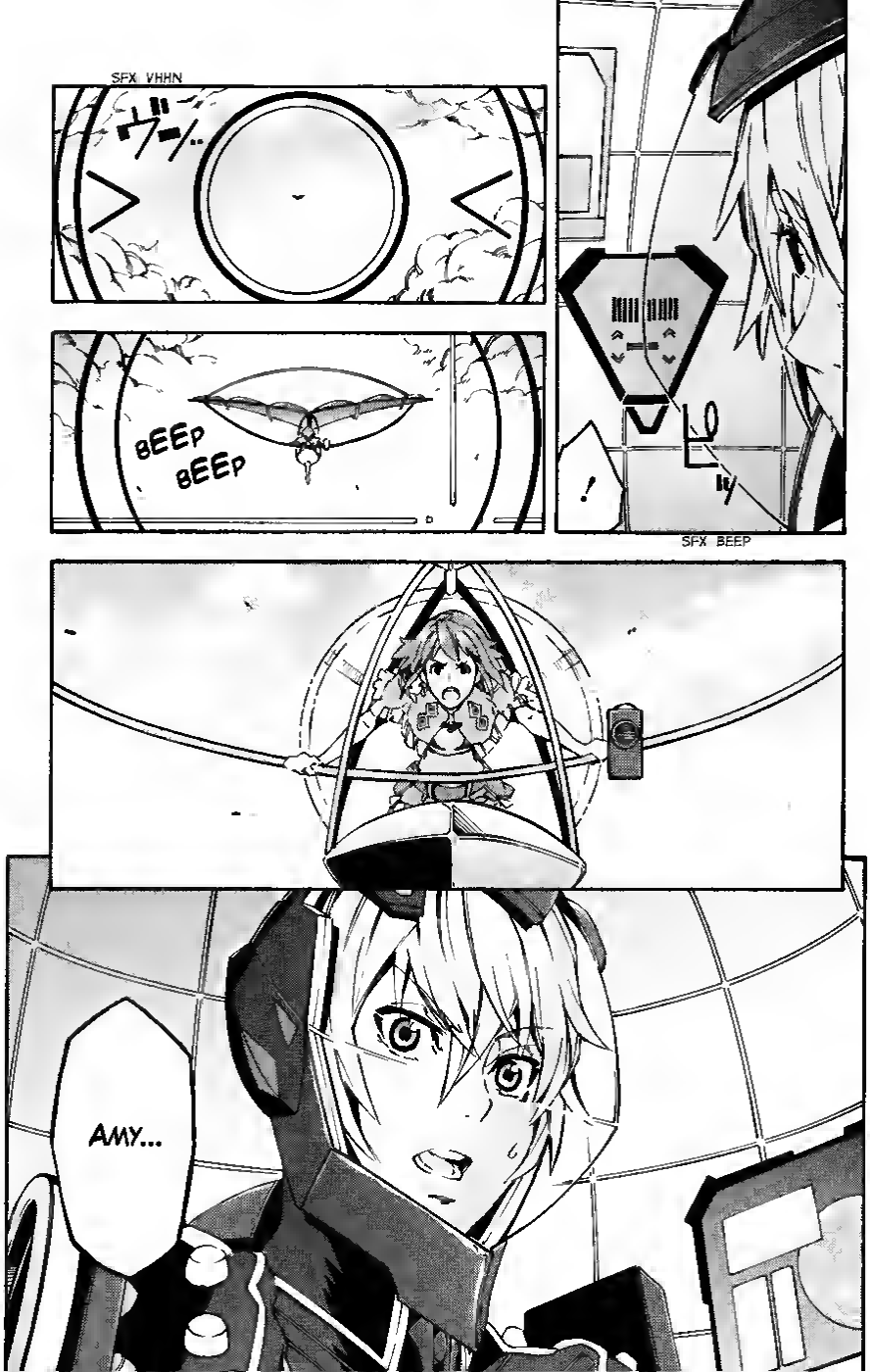


SFX: POW

EVEN IF THAT WAS A TRAP SET UP BY A MACHINE,
IT WAS ALMOST LIKE AS IF I COULDN'T TELL THEM APART.
I COULD ONLY WORSHIP, DEPEND ON EVERYONE, AND OBEY.
I BELIEVED THAT IT WOULD BE ALRIGHT AS LONG AS IT WAS FOR A GREAT CAUSE.
JUST HOW EMPTY WERE THE THINGS I BELIEVED IN?


FIGHTING FOR SOMETHING LIKE THAT... AND THEN THROWING AWAY THE LIVES OF OUR BROTHERS!
THIS THE GREAT CAUSE THAT COLONEL WISHED FOR...!?
Warning.
Further pursuit of battle would strain the Lieutenant's body——
NEVER MIND, CHAMBER.

SFX: ROOOAR
THERE IS NO PLACE FOR US IN THIS RESURRECTED PLANET.
THE SHAME OF MY FELLOWS IS THE SAME AS YOURS JUST A WHILE AGO.
HE'S A MONSTER THAT NEVER STOPS HATING, ONE THAT WENT AS FAR AS CASTING AWAY HIS HOME.
SO BE IT... IF I CAN MAKE HIM A FELLOW TRAVELER, THEN I WILL REGRET NO MORE.

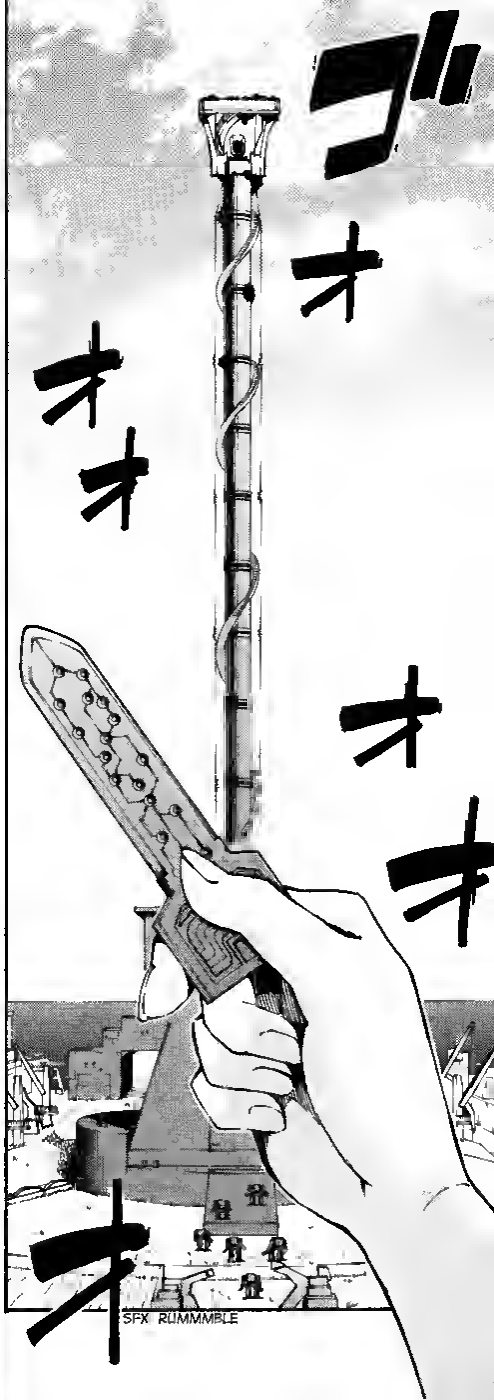

SFX VHHN
BEEP
BEEP
SFX BEEP
AMY...

IT IS SAID THAT KEY WAS USED TO EXTEND A LADDER TO THE STARS.

SFX VHHN
GARGANTIA

DO YOU HOLD THE RESOLVE TO BREAK THAT TABOO?
WE WILL WAKE UP A WEAPON FROM THE LOST AGE.

IT DOESN'T MATTER.
I HAVE THE DUTY TO PROTECT ALL OF OUR BRETHREN IN THIS SHIP.


SFX RUMMMBLE

LEDOO OOOO!
SFX ROOOAAR
DON'T GIVE UP! I'M ON YOUR SIDE!
LET'S FIGHT TO-GETHER!
I FINALLY UNDER-STOOD AFTER WE SEPA-RATED!
NO MATTER HOW PAINFUL IT MAY BE, I WANT TO BE BY YOUR SIDE!
SO PLEASE, COME BACK HOME! TO THE PLACE YOU PROTECTED —!
TO OUR GARGANTIA!

SFX KAPOW
SFX HYUUU
SFX BOOM BOOM BOOM BOOM BOOM BOOM
WHAT'S THAT!?
WE WILL NEVER LET YOU HURT OUR FRIENDS!
チカ
チカ
チカ
SFX FLICK FLICK FLICK

ゴゴ
ゴゴ
THE SHELL-PROVISION SQUAD MUST GO TO THE GUN-WALE'S LEFT!
WE'RE ALMOST READY FOR THE SECOND SHOT!
THE SIGNAL'S UP!
SEND A TRANSMISSION TO GARGANTIA! REQUEST THE PREPARATION OF THE NEXT SHOT.
SFX: WHRRR WHRRR
WATCH OUT! PACK THE HATCH WITH AS MANY EXPLOSIVES AS POSSIBLE
TO THINK THAT THIS NEARLY-SCRAPPED SHIP WOULD END UP FLYING
SHELL-LOADING COMPLETED.
PREPARATIONS FOR A 2ND SHOT COMPLETED!
GARGANTIA CANNON.
FIRE!!
SFX: POW

SFX: KABOOOOM
S-SISTER!
EVEN MORE ENEMY RE-INFORCE-MENTS!
Y-YOU SWINES!
SFX: RUMMMMBLE
Greatest threat identified
Priority elimina-tion
SFX: VMPHH
Striker will change its target to Gargantia
AS IF I'D LET YOU!!

SFX: BEEP BEEP BEEP
Piini-
iooooo
oon
Do you want to die!?
Kugel's subordinates are pushing down below!!
NOT! I'LL GIVE THEM MY DAMN LIFE!!
THIS TOWER WILL BLOW UP SOON LIKE A BALLOON!
I'LL NEVER LET THEM HAVE THE RUINS—
Be quiet!!
SFX: ZZT ZZT
YOU SHOW-OFF BLOCKHEAD!
SFX: BOOONK
STOP THE WORTHLESS WHINING AND GET IN!!
Y-YES..

AS EXPECTED FROM OUR CHIEF!
PINION!
SFX: WHIRRR WHIRRR
LEDO...
WE'RE DONE DOWN HERE. ....
I HAVE.. LOST...
IT CAN'T BE...

SFX: ROAAAAR
Pant
Pant
Warning.
Further pursuit of battle would interfere with life activity.
Final Purpose Verification. Does Lieutenant Ledo have a death wish?
I...
SFX: PANT PANT

THERE WAS A PERSON WHO HELPED ME LOOK FOR A WAY TO LIVE, FOR THE SAKE OF THAT KIND OF ME.
I... EVEN IF I KNOW HOW TO DIE... I DON'T KNOW HOW TO LIVE.

I WANTED TO... HEAR HER VOICE AGAIN...
...I WANTED TO MEET HER AGAIN...

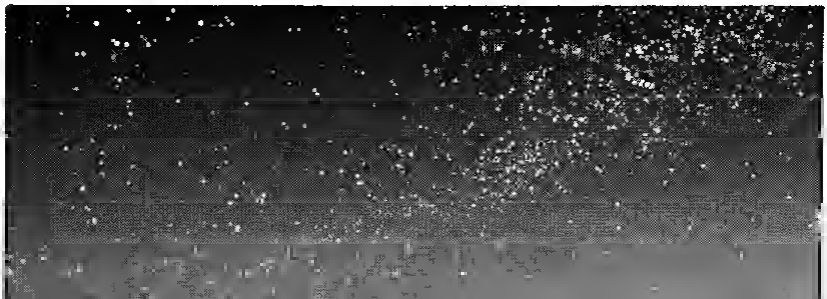
Lieutenant Ledo's psychological aptitude doesn't satisfy the requirements of a soldier.
Therefore, Lieutenant's military rank will be revoked from this point onward.
SFX: BEEP BEEP
SFX: BEEP
!?

SFX: SHWOOPAH
H-HEY, CHAMBER!
The boarding of civilians inside the cockpit is not permitted. Exit this unit at once
WHAT ARE YOU DOING?! CHAMBER!
I am a Pilot Support Enlightenment System.
By assuring the achievement of Lieutenant's success, this unit achieves its reason for existence.
IT CAN'T BE... ARE YOU...?

Survive!
Pursue!
Perhaps the entirety of this sky and ocean will bring out your potential...
A Support Enlightenment System does not hold the authority to reject its pilot
SFX: BURST
CHAMBER!
Expecting the greatest success from that life.

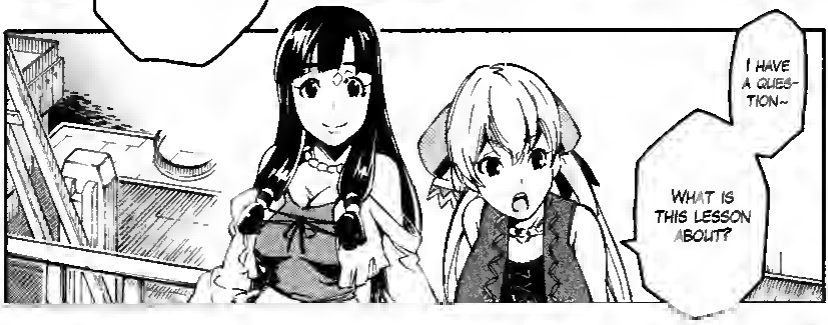
SFX FWOOSH
He does not need support.
There is no more room for enlightenment.
SFX SPARK
After eliminating the obstacles which hinder our future prospects, my duty will be completed.
SFX PEW PEW PEW
SFX GRAB
Go to hell,
tin bastard!!

CHAMBER..

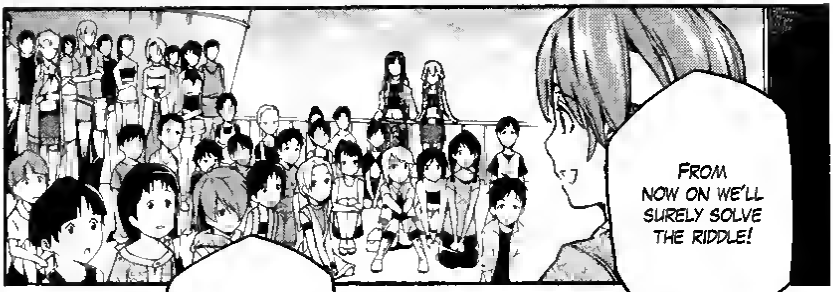


Long ago, near the time when the Sun was about to perish
People were forced to choose between riding ships that crossed the stars, and taking the shape of whalesquids
In the end, those that stayed behind, the people that believed in hope were able to bring back the Sun.
The fight between the two human races went on even after abandoning their home planet.

... EVEN THOUGH OCEANS FLOODED THE LAND IN RETURN.
WITH US ABOVE THE WAVES
AND WHALESQUIDS IN THE BOTTOM OF THE OCEAN, WE WERE BOTH ABLE TO SURVIVE.


I HAVE A QUES-TION~
WHAT IS THIS LESSON ABOUT?

DR. OLDHAM CALLS IT 'AR-CHAEOLOGY'.
IT LETS US THINK ABOUT WHERE TO GO ONCE WE KNOW WHERE WE CAME FROM.
HE SAID IT'S A VERY IMPORTANT THING TO STUDY FOR THE FUTURE



staff

加藤やすと

こめ

菅原啓太

吉野祐人

中島こうき

川崎祐輝

別所ユウイチ

cover design
濱祐斗

cover coloring
岡田祥子

comics editor
安藤博幸
吉岡拓也

special thanks
栗山裕史
永澄田えま
岩本義行
阿曽
テラシマ
岡崎俊憲
しんどう
トッピー
GO!今井
中嶋ヤマト
日高光太郎
and more..

comics

**Mitogawa Wataru**

GARGANTIA ON THE VERDUROUS PLANET

# END

Kadokawa Comics A

角川コミックス・エース

翠星のガルガンティア③

原作 オケアノス　漫画 三途河ワタル

キャラクター原案：鳴子ハナハル　監修：Production I.G

2014年3月10日初版発行

発行者
山下直久

発行所　株式会社KADOKAWA
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3　電話　(03)3238-8521(営業)
http://www.kadokawa.co.jp/

編集　角川書店
〒102-8078 東京都千代田区富士見1-8-19　電話／(03)3238-8453(編集部)

装幀・デザイン
濱 祐斗[濱祐斗デザイン事務所]

印刷 凸版印刷株式会社　製本 凸版印刷株式会社

初出　「ニコニコエース」Vol.98、Vol.102、Vol.107、Vol.109、Vol.116

本書の無断複製（コピー、スキャン、デジタル化等）並びに無断複製物の譲渡及び配信は、著作権法上での例外を除き禁じられています。また、本書を代行業者などの第三者に依頼して複製する行為は、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。

落丁・乱丁本は、送料小社負担にて、お取り替えいたします。KADOKAWA読者係までご連絡ください。（古書店で購入したものについては、お取り替えできません）

電話049-259-1100（9:00～17:00/土日、祝日、年末年始を除く）
〒354-0041　埼玉県入間郡三芳町藤久保550-1

この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは関係がございません。

2014 KADOKAWA CORPORATION, Printed in Japan

©オケアノス／「翠星のガルガンティア」製作委員会
©Wataru MITOGAWA 2014

ISBN978-4-04-121068-0 C0979

# 学園のガルガンティア

GARGANTIA
ON THE VERDUROUS PLANET

PRESENTED BY
Twisted Hel Scans

## CREDITS TO:

| | |
|---|---|
| RAW PROVIDER: | USHA |
| TRANSLATOR: | ZAENN |
| PROOFREADER | GINSAKANA |
| CLEANER: | FAI |
| TYPESETTER: | ALENAS |
| QUALITY CHECKER: | USHA |

VISIT US AT:
WWW.TWISTEDHELSCANS.COM